

**ERSATZTEILKATALOG
PARTS CATALOG
CATALOGUE PIECES**

**Mc CORMICK
INTERNATIONAL®**

323

353 / 423

**Dieselschlepper
Diesel Tractors
Tracteurs Diesel**

INTERNATIONAL HARVESTER

3 000 832 R1 1.67



ZUR BEACHTUNG!

Dieser Katalog enthält alle Teile für die in unseren Werken hergestellten
323 und 423 Dieselschlepper

Der Katalog ist in Baugruppen gegliedert. Die Abbildungen der Teile sind mit
Hinweisnummern versehen. Diese zeigen auf der Textseite die Teilnummern
und deren Bezeichnung an.

In der Ersatzteilbestellung darf niemals die Hinweisnummer angegeben werden,
sondern nur die Teilnummer mit Bezeichnung des Teiles.

Je nach Einbaulage der zu bestellenden Teile die Serien-Nr. des Motors, Fahr-
gestells, Getriebe oder hydraulischen Krafthebers angeben; siehe auch Bild auf
Seite 5.

Das numerische Inhaltsverzeichnis am Schluß zeigt zur schnellen Auffindung des
gesuchten Teiles auch die betreffende Hinweisnummer.

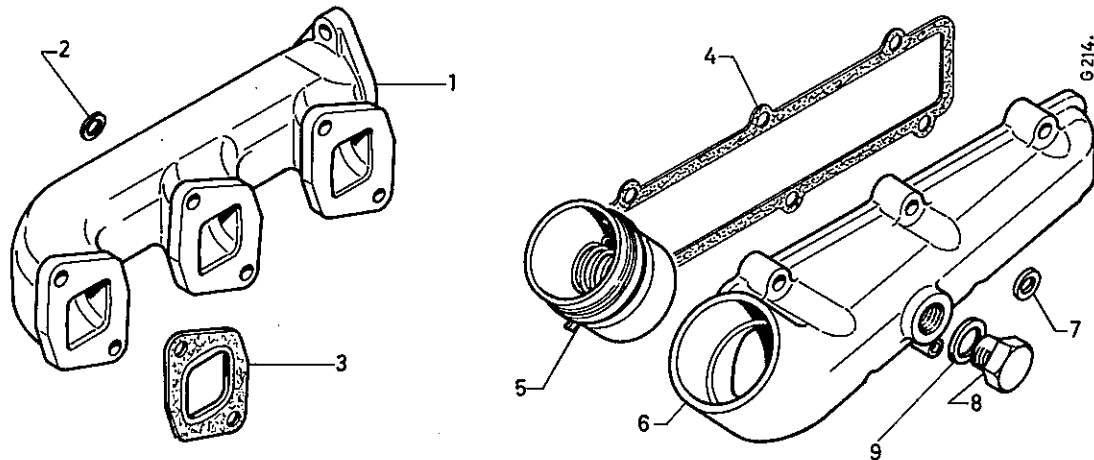
Manche Teile sind durch eine zweite Teilnummer zur Wahl gestellt, was durch
"oder" im Text kenntlich ist. Bei diesen Wahlteilen ist funktionell und in der
Passung keinerlei Unterschied. Es bleibt lediglich unserem Ersatzteildienst
überlassen, die Nummer zu senden, die gerade am Lager ist.

Kleinmaterial, wie Schrauben, Muttern, Federringe usw. sind nicht immer abge-
bildet. Sie finden sich im Text unter dem Hauptteil an dem sie verwendet werden.
Die Zahlen in Klammern geben die Stückzahl an. Wo diese Angabe fehlt, wird ein
Stück verwendet.

Ersatzteile können im allgemeinen nur durch IH-Händler bezogen werden. Wir
bitten deshalb, jede Ersatzteilbestellung an Ihren IH-Händler zu richten.

Die angeführten Bezeichnungen: rechts, links, vorn und hinten sind vom Fahrer-
sitz aus in Fahrtrichtung zu verstehen.

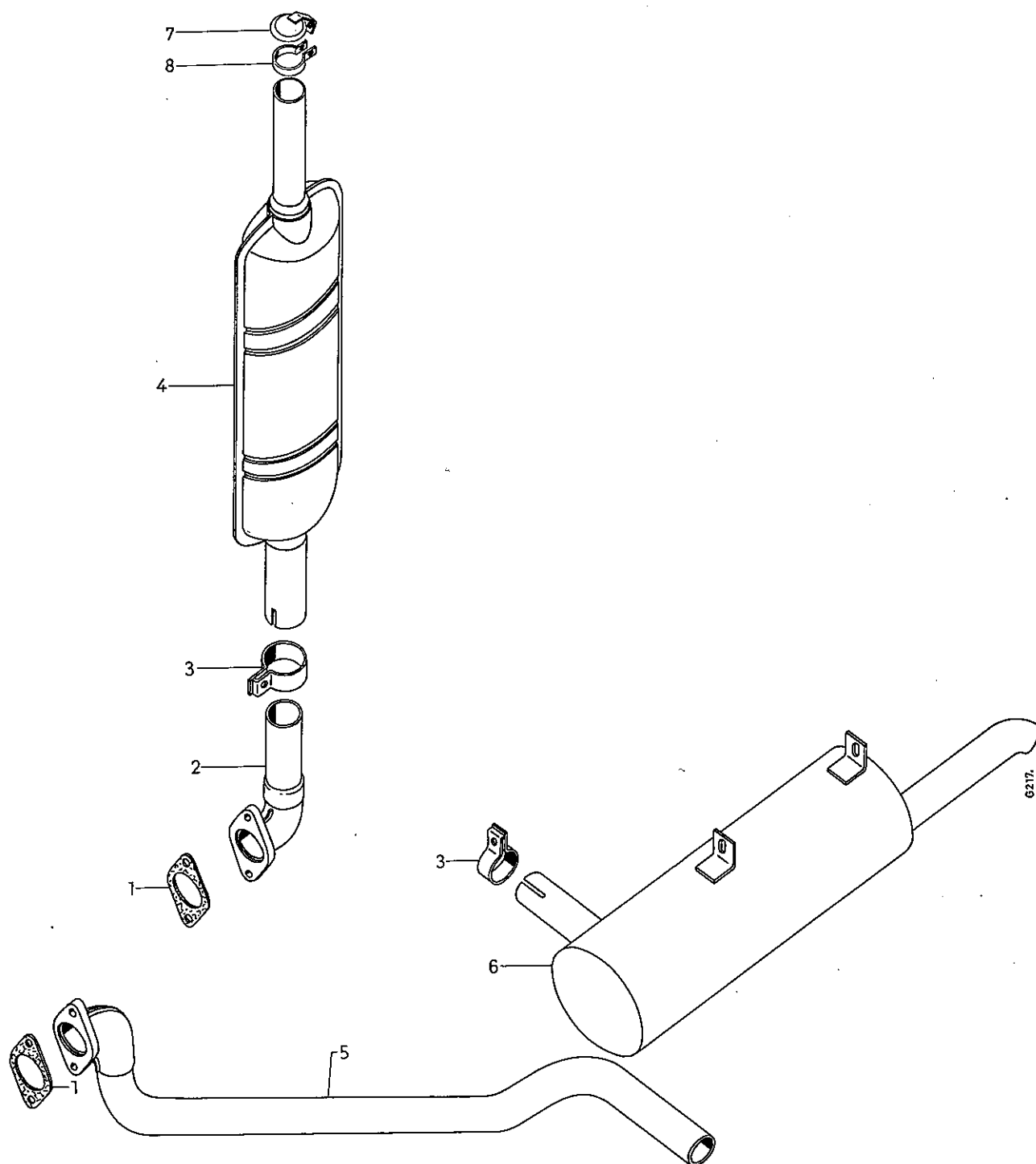
Änderungen vorbehalten!



Hinw.-Nr. Ref. No. N° de repère	Teil-Nr. Part-No. N° des pièces	Bezeichnung der Teile Description Désignation	Stückzahl No. req'd Quantité
1	3 055 123 R1	Auslaßröhrenwerk MANIFOLD, exhaust Collecteur d'échappement 103 026 Mutter 3/8" (6) NUT Ecrou 9,52 mm	1
2	20 285 H	Scheibe WASHER Rondelle	6
3	3 055 280 R91	Dichtung GASKET Joint	3
4	3 055 277 R1 oder/or/ou 3 055 397 R91	Dichtung GASKET Joint	1
5	3 055 580 R91 oder/or/ou 3 059 463 R93	Heizrohr PIPE, heating Résistance de réchauffage	1
6	3 055 273 R31	Einlaßröhrenwerk mit Heizrohr MANIFOLD, intake with heating pipe Collecteur d'admission avec résistance de réchauffage 179 822 Schraube 5/16" x 38 mm (6) BOLT Vis 7,94 x 38 mm	1
7	933 570 R1	Federscheibe 16 x 8,2 x 0,9 mm WASHER, spring Rondelle ressort	6
8	3 055 581 R1	Verschlußstopfen 7/8" PLUG Bouchon 22,22 mm	1
9	717 183 R1	Dichtring 22 x 1,5 mm RING, packing Rondelle joint	1



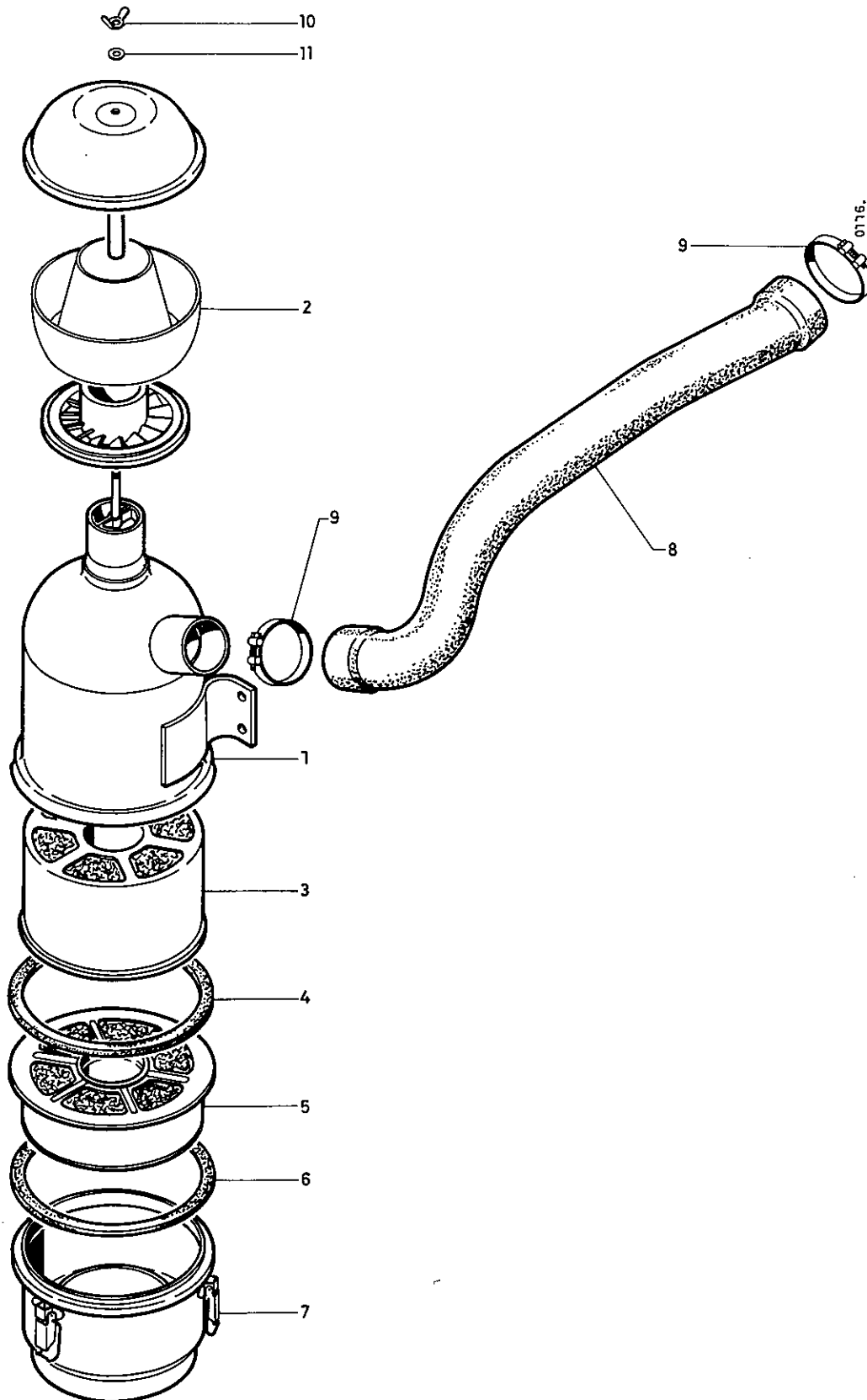
Auspuff
EXHAUST
Silencieux et tuyau d'échappement



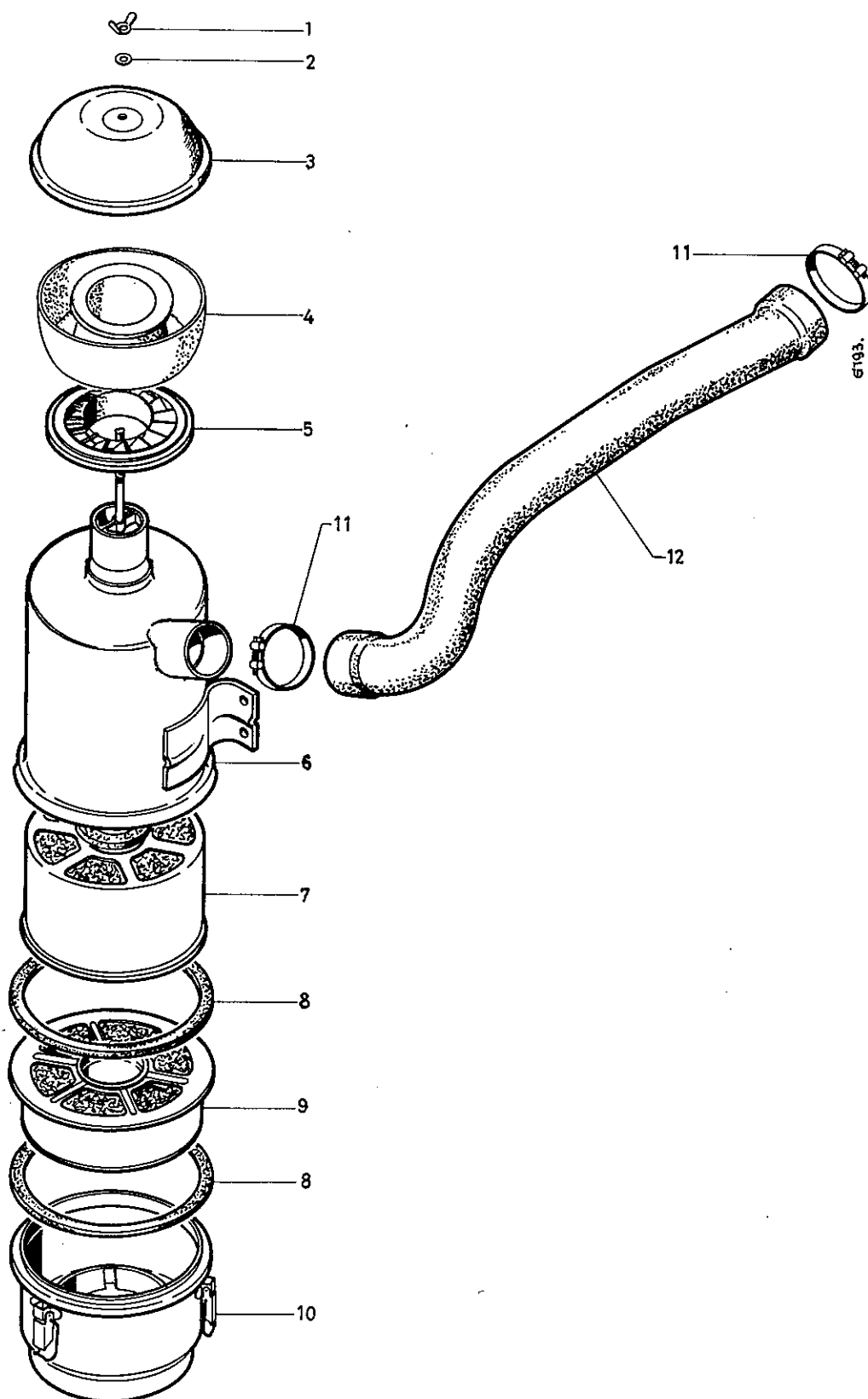
Auspuff
EXHAUST
Silencieux et tuyau d' échappement



Hinw.-Nr. Ref. No. N° de repère	Teil-Nr. Part-No. N° des pièces	Bezeichnung der Teile Description Désignation	Stückzahl No. req'd Quantité
1	786 812 R1	Dichtung GASKET Joint	1
2	786 813 R11	Auspuffrohr PIPE, exhaust Tuyau d' échappement 21 108 R1 Schraube 3/8" x 25 mm (2) BOLT Vis 9,52 x 25 mm 103 321 Federring 3/8" (2) WASHER, lock Rondelle grower 9,52 mm	1
3	710 522 R1	Auspuffrohrklammer CLAMP, exhaust pipe Collier de tuyau d' échappement 21 237 R1 Schraube 5/16" x 29 mm BOLT Vis 7,94 x 29 mm 20 776 R1 Mutter 5/16" NUT Ecrou 7,94 mm 103 320 Federring 5/16" WASHER, lock Rondelle grower 7,94 mm	1
4	3 058 471 R91	Schalldämpfer MUFFLER Silencieux d' échappement	1
5	786 815 R11	Auspuffrohr PIPE, exhaust Tuyau d' échappement 21 108 R1 Schraube 3/8" x 25 mm (2) BOLT Vis 9,52 x 25 mm 103 321 Federring 3/8" (2) WASHER, lock Rondelle grower 9,52 mm	1
6	3 058 470 R91	Schalldämpfer MUFFLER Silencieux d' échappement 179 837 Schraube 3/8" x 19 mm BOLT Vis 9,52 x 19 mm 179 839 Schraube 3/8" x 25 mm BOLT Vis 9,52 x 25 mm 102 635 Mutter 3/8" (2) NUT Ecrou 9,52 mm 103 321 Federring 3/8" (2) WASHER, lock Rondelle grower 9,52 mm	1
7	3 050 321 R11	Deckel für Schalldämpfer (nicht für Frankreich) COVER, muffler (not for France) Couvercle de silencieux d' échappement (non valable pour la France) 20 772 R1 Schlitzschraube No. 12 x 25 SCREW, slotted Vis 20 783 R1 Mutter No. 12 NUT Ecrou 106 498 Federring No. 12 WASHER, lock Rondelle grower	1
8	3 050 359 R1	Schelle (nicht für Frankreich) CLAMP (not for France) Collier (non valable pour la France)	1







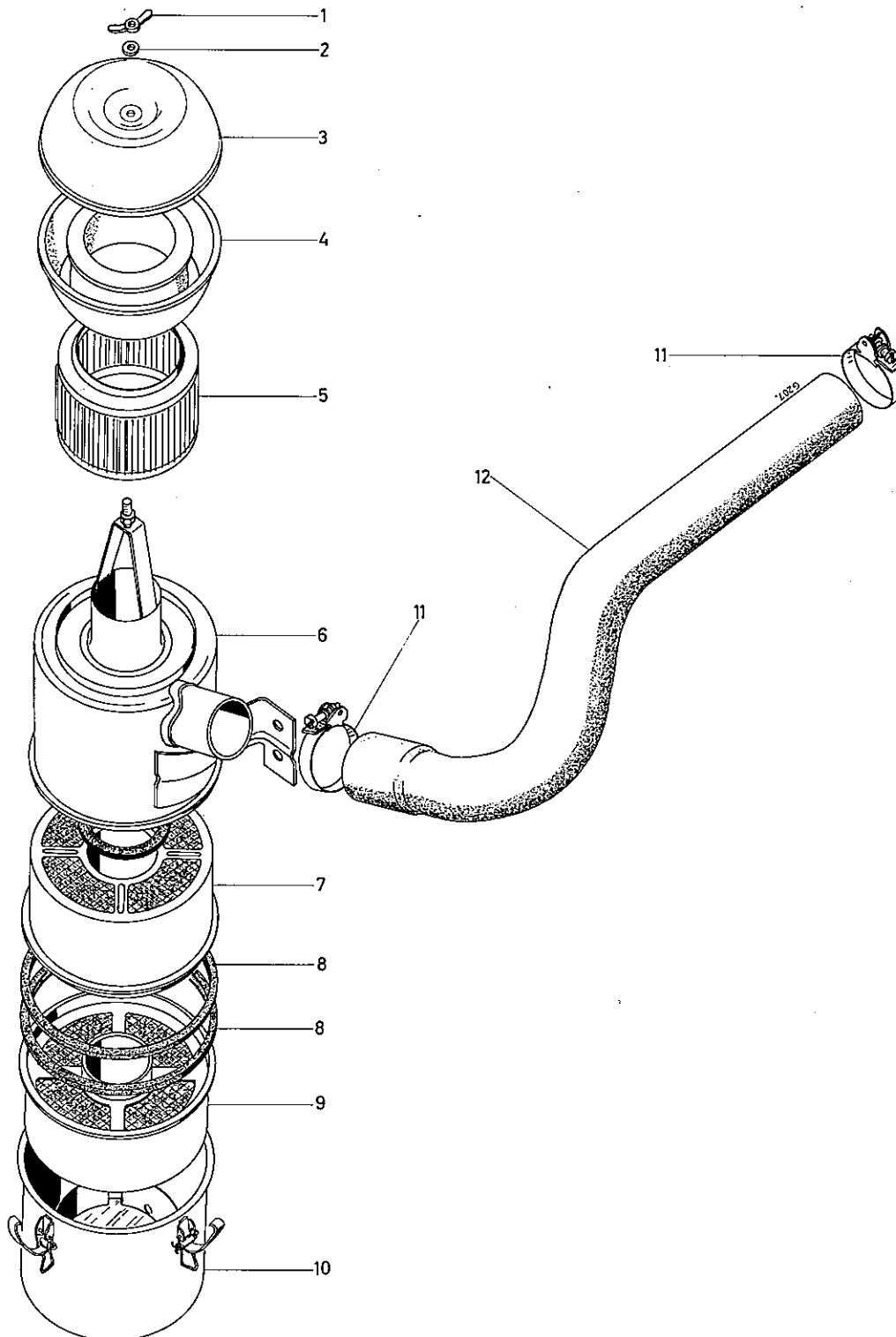
Luftfilter / AIR CLEANER / Filtre à air
(Laurette)



Hinw.-Nr. Ref. No. N° de repère	Teil-Nr. Parti-No. N° des pièces	Bezeichnung der Teile Description Désignation	Stückzahl No. req'd Quantité
-	3 058 653 R9I	Luftfilter, Einzelteile siehe Hinw. -Nr. 1-10 CLEANER, air, for components see Ref. Nos. 1-10 Filtre à air, pour détails voir Nos. de repère 1 à 10	1
1	787 731 R1	Flügelmutter M6 NUT, wing Ecrou à oreilles	1
2	787 730 R1	Scheibe WASHER Rondelle	1
3	787 729 R1	Deckel für Vorreinigerschale COVER, pre-cleaner Couvercle de bol de préfiltre	1
4	787 728 R1	Vorreinigerschale BOWL, pre-cleaner Bol de préfiltre	1
5	787 727 R1	Lufteinlaß INLET, air Entrée d'air	1
6	787 723 R1	Filtergehäuse HOUSING, air cleaner Corps de filtre 20 748 R1 Schraube 5/16" x 16 mm (4) BOLT Vis 7,94 x 16 mm 103 320 Federring 5/16" WASHER, lock Rondelle grower 7,94 mm	1
7	787 724 R1	Oberes Filterelement ELEMENT, filter, upper Élément filtrant supérieur	1
8	787 732 R1	Dichtung GASKET Joint	1
9	787 725 R1	Unteres Filterelement ELEMENT, filter, lower Élément filtrant, inférieur	1
10	787 726 R1	Luftfilterölbehälter BOWL, air cleaner Bol de filtre à air	1
11	755 023 R9I	Spannschelle CLAMP, hose Collier de serrage	1
12	786 236 R2	Schlauch HOSE Durite	1



Luftfilter / AIR CLEANER / Filtre à air
(Laurette)

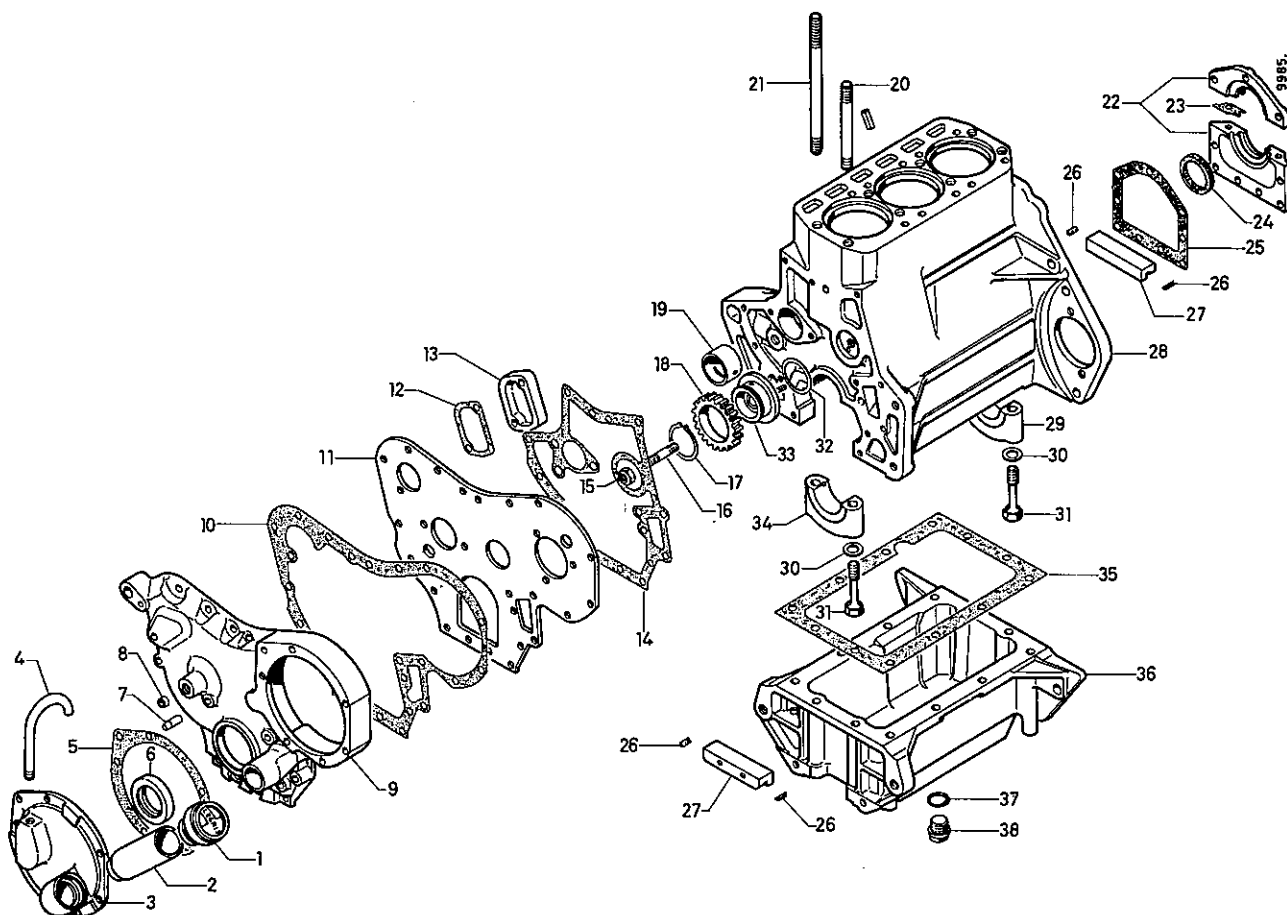




Hinw.-Nr. Ref. No. N° de repère	Teil-Nr. Part-No. N° des pièces	Bezeichnung der Teile Description Désignation	Stückzahl No. req'd Quantité
			353/423
-	3 058 654 R91	Luftfilter, Einzelteile siehe Hinw.-Nr. 1-10 CLEANER, air, for components see Ref.Nos. 1-10 Filtre à air, pour details voir Nos. de repère 1 à 10	1
1	787 731 R1	Flügelmutter M6 NUT, wing Ecrou à oreilles	1
2	787 730 R1	Scheibe WASHER Rondelle	1
3	787 729 R1	Deckel für Vorreinigerschale COVER, pre-cleaner Couvercle de bol de préfiltre	1
4	787 728 R1	Vorreinigerschale BOWL, pre-cleaner Bol de préfiltre	1
5	787 733 R1	Lufteinlaß INLET, air Entrée d'air	1
6	787 734 R1	Filtergehäuse HOUSING, air cleaner Corps de filtre 20 748 R1 Schraube 5/16" x 16 mm (4) BOLT Vis 7,94 x 16 mm 103 320 Federring 5/16" (4) WASHER, lock Rondelle grower 7,94 mm	1
7	787 735 R1	Oberes Filterelement. ELEMENT filter, upper Elément filtrant supérieur	1
8	787 732 R1	Dichtung GASKET Joint	2
9	787 736 R1	Unteres Filterelement ELEMENT, filter, lower Elément filtrant inférieur	1
10	787 737 R1	Luftfilterölbehälter BOWL, air cleaner Bol de filtre à air	1
11	755 021 R91	Spannschelle CLAMP, hose Collier de serrage	2
12	786 237 R1	Schlauch HOSE Durite	1

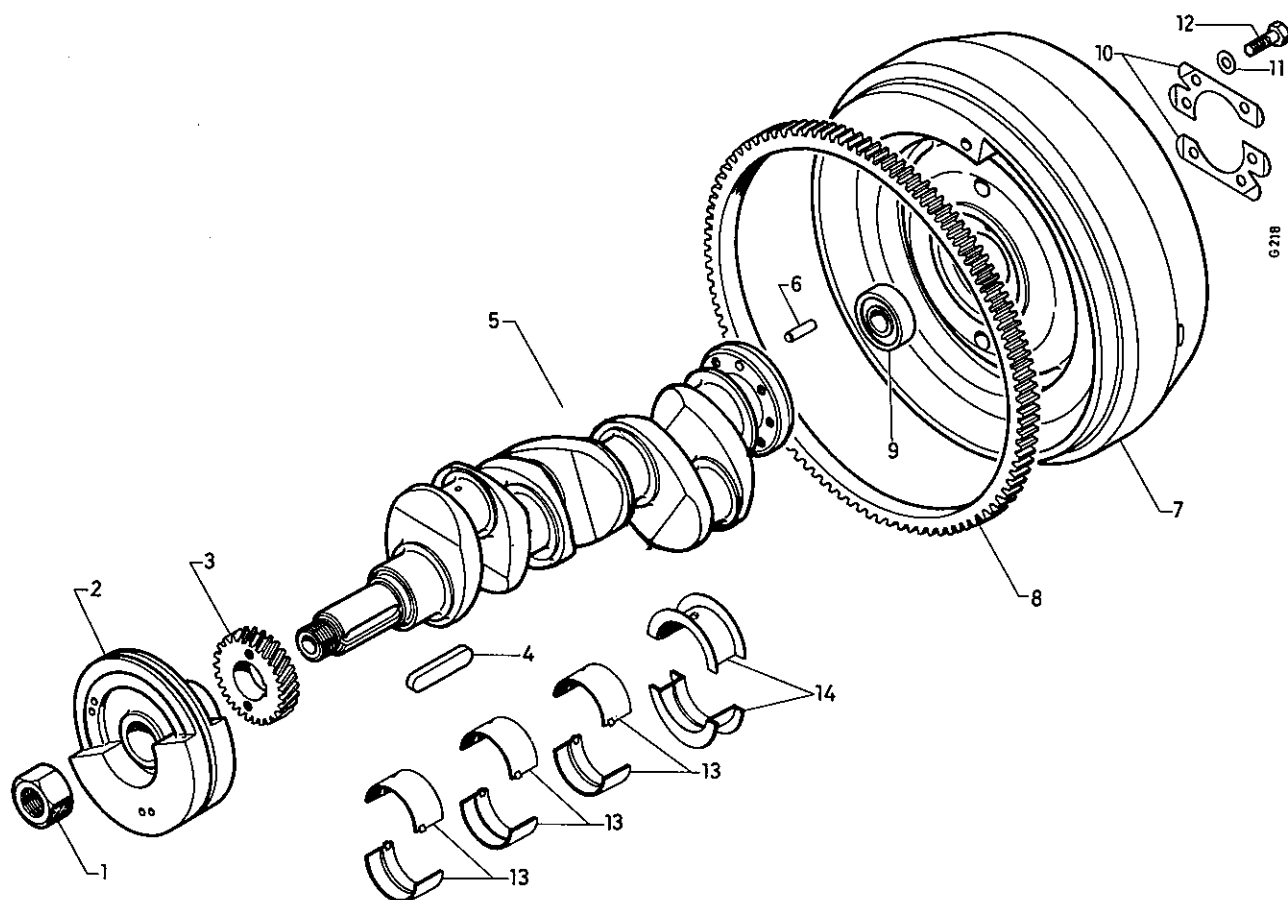


Kurbelgehäuse, vorderer Kurbelgehäusedeckel, Ölwanne
CRANKCASE, CRANKCASE FRONT COVER, OIL PAN
Bloc-moteur, couvercle avant de bloc-moteur, carter d'huile





Hinw.-Nr. Ref. No. N° de repère	Teil-Nr. Part-No. N° des pièces	Bezeichnung der Teile Description Désignation	Stückzahl No. req'd Quantité 353/423
1	3 055 352 R12	Ölwanne PAN, oil Carter d'huile 3 055 668 R1 Schraube 5/16" x 178 mm (2) BOLT Vis 7,94 x 178 mm 179 819 Schraube 5/16" x 29 mm (17) BOLT Vis 7,94 x 29 mm 103 320 Federring 5/16" (15) WASHER, lock Rondelle frein 7,94 mm 933 570 R1 Federscheibe 16 x 8,2 x 0,9 mm (4) WASHER, spring Rondelle ressort	1
	3 055 353 R2	Öleinfüllrohr TUBE, oil filler Tube de remplissage	1
2	3 055 354 R91	Ölmeßstab GAUGE, oil level Jauge d'huile	1
3	3 055 160 R1	Dichtung GASKET Joint de carter	1
4	933 170 R1	Dichtring 26 x 31 mm RING, packing Joint de bouchon	1
5	3 021 174 R1	Verschlußstopfen 1" PLUG Bouchon	1





Hinw.-Nr. Ref. No. N° de repère	Teil-Nr. Part.-No. N° des pièces	Bezeichnung der Teile Description Désignation	Stückzahl No. req'd Quantité 323
1	717 340 R1	Mutter NUT Ecrou de blocage	1
2	3 056 763 R1	Keilriemenscheibe PULLEY Poulie	1
3	3 056 761 R1	Zahnrad für Kurbelwelle, 33 Zähne PINION, crankshaft, 33 teeth Pignon de vilebrequin, 33 dents	1
4	932 285 R1	Einlaßkeil KEY, fitting Clavette de vilebrequin	1
5	3 056 762 R11	Kurbelwelle mit Paßstift CRANKSHAFT, with dowel pin Vilebrequin avec cheville 121 326 Federring 1" WASHER, lock Rondelle grower 25, 4 mm	1
	3 056 901 R92	Kurbelwelle mit Kurbelwellenlagern und Pleuellagern, 0,76 mm Untermaß CRANKSHAFT with crankshaft main bearings and connecting rod bearings .030" undersize Vilebrequin avec coussinets et coussinets de bielle, cote réparation 0,76 mm	1
	3 056 899 R92	Kurbelwelle mit Kurbelwellenlagern und Pleuellagern, 0,38 mm Untermaß CRANKSHAFT with crankshaft main bearings and connecting rod bearings .015" undersize Vilebrequin avec coussinets et coussinets de bielle, cote réparation 0,38 mm	1
6	713 563 R1	Paßstift PIN, dowel Cheville	1
7	3 056 759 R11	Schwungrad mit Zahnkranz und Kugellager für Einfachkupplung FLYWHEEL with ring gear and ball bearing for single clutch Volant avec couronne dentée et roulement à billes pour embrayage simple	1
	3 056 760 R11	Schwungrad mit Zahnkranz und Kugellager für Zweifachkupplung FLYWHEEL with ring gear and ball bearing for double clutch Volant avec couronne dentée et roulement à billes pour embrayage double	1
8	711 072 R1	Anlasserzahnkranz GEAR, ring Couronne dentée	1
9	3 055 299 R91	Kugellager BEARING, ball Roulement à billes	1
10	714 400 R3	Sicherungsblech für Schwungradschraube LOCKING, sheet for flywheel bolt Frein de vis de volant	2
11	714 421 R2	Scheibe WASHER Rondelle	6
12	714 119 R2	Schwungradschraube BOLT, flywheel Boulon de volant	6



Kurbelwelle, Schwungrad / CRANKSHAFT, FLYWHEEL / Vilebrequin, volant

Hinw.-Nr. Ref. No. N° de repère	Teil-Nr. Parti-No. N° des pièces	Bezeichnung der Teile Description Désignation	Stückzahl No. req'd Quantité
			323
13	710 318 R21	Kurbelwellenlager, vorn und Mitte, Normalmaß, Ober- und Unterteil BEARING, main crankshaft front and center, standard size, upper and lower halves Coussinet et vilebrequin avant et central-cote standard, 2 demi-coussinets	3
	713 657 R21	Kurbelwellenlager, vorn und Mitte, 0,38 mm Untermaß BEARING, main crankshaft front and center, .015" undersize Coussinet de vilebrequin, avant et central, cote réparation 0,38 mm	3
	710 740 R21	Kurbelwellenlager, vorn und Mitte, 0,76 mm Untermaß BEARING, main crankshaft front and center, .030" undersize Coussinet de vilebrequin, avant et central, cote réparation 0,76 mm	3
14	787 658 R91	Kurbelwellenlager, hinten, Normalmaß, Ober- und Unterteil BEARING, main crankshaft rear, standard size, upper and lower halves Coussinet arrière, cote standard, 2 demi-coussinets	1
	787 659 R91	Kurbelwellenlager, hinten, 0,38 mm Untermaß, Ober- und Unterteil BEARING, main crankshaft rear, .015" undersize Coussinet arrière, cote réparation 0,38 mm, 2 demi-coussinets	1
	787 660 R91	Kurbelwellenlager, hinten, 0,76 mm Untermaß, Ober- und Unterteil BEARING, main crankshaft rear, .030" undersize, upper and lower halves Coussinet arrière, cote réparation 0,76 mm, 2 demi-coussinets	1

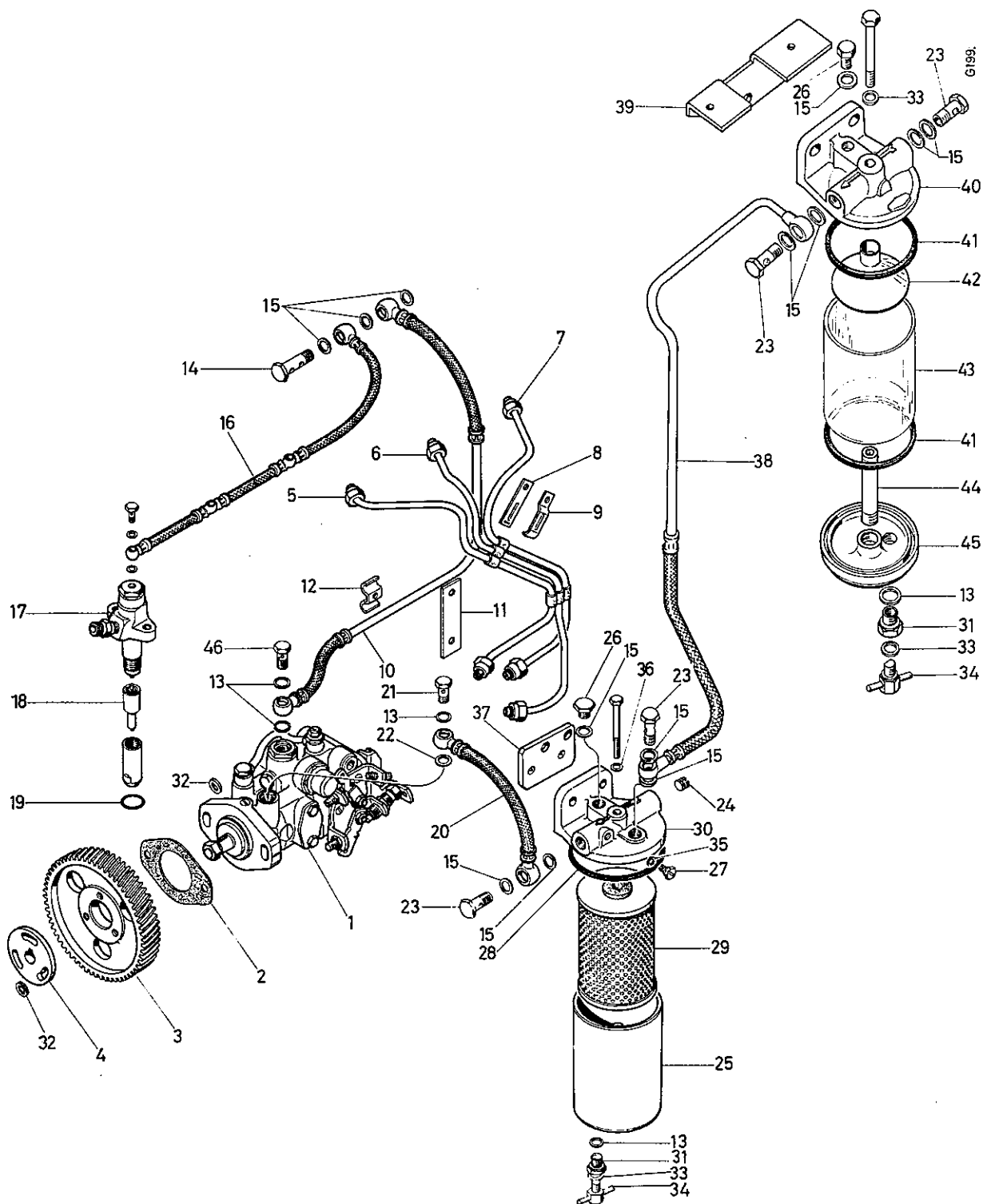
Einspritzpumpe, Kraftstofffilter
INJECTION PUMP, FUEL FILTER
Pompe d'injection - Filtre à combustible



Hinw.-Nr. Ref. No. N° de repère	Teil-Nr. Part-No. N° des pièces	Bezeichnung der Teile Description Désignation	Stückzahl No. req'd Quantité 323
29	3 056 981 R1	Filterdeckel COVER Couvercle 933 340 R1 Schraube M8 x 75 mm BOLT Vis	
30	3 056 982 R1	Filtereinsatz INSERT, filter Element filtrant	1
31	3 058 834 R1	Kraftstofffilterhalter BRACKET Support de filtre à combustible 179 837 Schraube 3/8" x 19 mm (2) BOLT Vis 9,52 x 19 mm 102 635 Mutter 3/8" x(2) NUT Ecrou 9,52 mm 103 321 Federring 3/8" (2) WASHER, lock Rondelle grower 9,52 mm	1



Einspritzpumpe, Kraftstofffilter
INJECTION PUMP, FUEL FILTER
Pompe d'injection - Filtre à combustible



Einspritzpumpe, Kraftstofffilter
INJECTION PUMP, FUEL FILTER
Pompe d'injection - Filtre à combustible



Hinw.-Nr. Ref. No. N° de repère	Teil-Nr. Part.-No. N° des pièces	Bezeichnung der Teile Description Désignation	Stückzahl No. req'd Quantité
			353/423
-	3 056 925 R91	Wassersackvorfilter, Einzelteile siehe Hinw.-Nr. 13, 15, 26, 31, 33, 34 und 40-45 TRAP, water for components see Ref.Nos.13, 15, 26, 31, 33, 34, 40-45 Séparateur d'eau, pour détail voir Nos de repère 13, 15, 26, 31, 33, 34 et 40 à 45	1
-	3 055 272 R92	Kraftstofffilter, Einzelteile siehe Hinw.-Nr. 25-31 FILTER, fuel, for components see Ref.Nos. 25-31 Filtre à combustible, pour détail voir Nos de repère 25 à 31 179 839 Schraube 3/8" x 25 mm (2) BOLT Vis 9,52 x 25 mm 103 321 Federring 3/8" (2) WASHER, lock Rondelle grower 9,52 mm	1
1	TE-12 301-333	Einspritzpumpe (353) PUMP, injection Pompe d'injection	1
	3 055 345 R91	Einspritzpumpe (423) PUMP, injection Pompe d'injection 102 634 Mutter 5/16" (2) NUT Ecrou 7,94 mm 103 320 Federring 5/16" (2) WASHER, lock Rondelle grower 7,94 mm	1
2	3 055 384 R1	Dichtung GASKET Joint	1
3	3 055 066 R2	Einspritzpumpenantriebsrad GEAR, injection pump Pignon d'entraînement de pompe	1
4	3 055 067 R1	Nabe für Einspritzpumpenrad HUB, pump gear Moyeu de pompe 179 816 Schraube 5/16" x 19 mm (3) BOLT Vis de fixation 7,94 x 19 mm	1
5	3 055 467 R11	Einspritzleitung, Zylinder 1 PIPE, injection, cylinder 1 Tuyauterie d'injection, cylinder N° 1	1
6	3 055 468 R11	Einspritzleitung, Zylinder 2 PIPE, injection, cylinder 2 Tuyauterie d'injection, cylinder No 2	1
7	3 055 469 R11	Einspritzleitung, Zylinder 3 PIPE, injection, cylinder 3 Tuyauterie d'injection, cylinder No 3	1
	3 055 464 R91	Satz Einspritzleitungen mit Klammern PIPES, set of 3, with clamps Tuyauteries d'injection (jeu de 3) avec brides de fixation	1
8	3 055 470 R1	Rohrschelle, Unterteil CLAMP, pipe, lower part Bride de tuyau, partie inférieure	2



Einspritzpumpe, Kraftstofffilter
INJECTION PUMP, FUEL FILTER
Pompe d'injection - Filtre à combustible

Hinw.-Nr. Ref. No. N° de repère	Teil-Nr. Part-No. N° des pièces	Bezeichnung der Teile Description Désignation	Stückzahl No. req'd Quantité
			353/423
9	3 055 471 R1	Rohrschelle, Oberteil CLAMP, pipe, upper part Bride de tuyau, partie supérieure 179 791 Schraube 1/4" x 13 mm BOLT Vis 6,35 x 13 mm 179 793 Schraube 1/4" x 16 mm BOLT Vis 6,35 x 16 mm 109 084 Mutter 1/4" NUT Ecrou 6,35 mm 103 319 Federring 1/4" WASHER, lock Rondelle grower 6,35 mm	2
10	3 055 377 R91	Überströmleitung LINE, overflow Tuyauterie de retour	1
11	3 055 387 R1	Befestigungslasche für Kraftstoffleitungen LINK, fixing fuel lines Patte d'attache de tuyauteries de combustible 179 836 Schraube 3/8" x 17 mm BOLT Vis 9,52 x 17 mm 103 321 Federring 3/8" WASHER, lock Rondelle grower 6,35 mm	1
12	3 055 386 R1	Schelle CLIP Attache-tuyauteries 179 791 Schraube 1/4" x 13 mm BOLT Vis 6,35 x 13 mm 103 319 Federring 1/4" WASHER, lock Rondelle grower 6,35 mm	1
13	713 845 R1	Dichtring 12 x 15,5 mm RING, packing Joint d'étanchéité	5
14	711 734 R2	Hohlschraube M14 SCREW, hollow Vis creuse	1
15	933 610 R1	Dichtring 14 x 18 mm RING, packing Joint de vis creuse	13
16	3 055 378 R91	Leckleitung LINE, leak Tuyauterie de trop-plein	1
17	3 055 422 R91	Einspritzdüsenhalter mit Düse HOLDER, with nozzle Porte-injecteur avec injecteur	3
	3 055 298 R91	Einspritzdüsenhalter HOLDER, nozzle Porte-injecteur 103 025 Mutter 5/16" (6) NUT Ecrou 7,94 mm	3
18	3 055 426 R91	Einspritzdüse NOZZLE, injection Injecteur	3
19	717 203 R1	Rundschnurring O-RING Joint torique	3

Einspritzpumpe, Kraftstofffilter
INJECTION PUMP, FUEL FILTER
Pompe d'injection - Filtre à combustible



Hinw.-Nr. Ref. No. N° de repère	Teil-Nr. Part-No. N° des pièces	Bezeichnung der Teile Description Désignation	Stückzahl No. req'd Quantité
			353/423
20	3 055 376 R91	Kraftstoffschlauch, Filter-Einspritzpumpe LINE, filter - injection pump Tuyauterie du filtre à la pompe d'injection	1
*	3 131 046 R91	Kraftstoffschlauch, Filter-Einspritzpumpe LINE, filter - injection pump Tuyauterie du filtre à la pompe d'injection	1
21	717 200 R1	Hohlschraube M12 SCREW, hollow Vis creuse	1
22	3 055 390 R1	Dichtring 12 x 18 mm RING, packing Joint de vis creuse	1
23	710 098 R2	Hohlschraube M14 SCREW, hollow Vis creuse	4
24	3 131 047 R1	Verschlußschraube 14 mm SCREW, plug Bouchon	1
25	3 055 651 R1	Filtergehäuse HOUSING, filter Corps de filtre	1
26	3 055 648 R1	Verschlußschraube M14 SCREW, plug Bouchon	2
27	3 056 293 R2	Entlüftungsschraube SCREW, venting Vis de purge	1
28	3 055 649 R1	Dichtung GASKET Joint	1
29	3 055 650 R91	Filtereinsatz INSERT, filter Elément filtrant	1
30	3 055 652 R1	Filterdeckel COVER Couvercle 930 340 R1 Schraube M8 x 75 mm BOLT Vis	1
31	3 059 485 R1	Schraubstutzen M12 UNION, adapter Manchon raccord	2
32	3 055 574 R1	Scheibe 8,5 x 19 x 2,5 mm WASHER Rondelle	5
33	933 738 R1	Dichtring 8 x 13 mm RING, packing Joint d'étanchéité	3
34	3 059 484 R1	Knebelschraube SCREW, water drain Vis à garrot	2
		* Bei 4 PS Anlasser For use with 4 PS starter Pour utilisation avec démarreur 4 Ch	

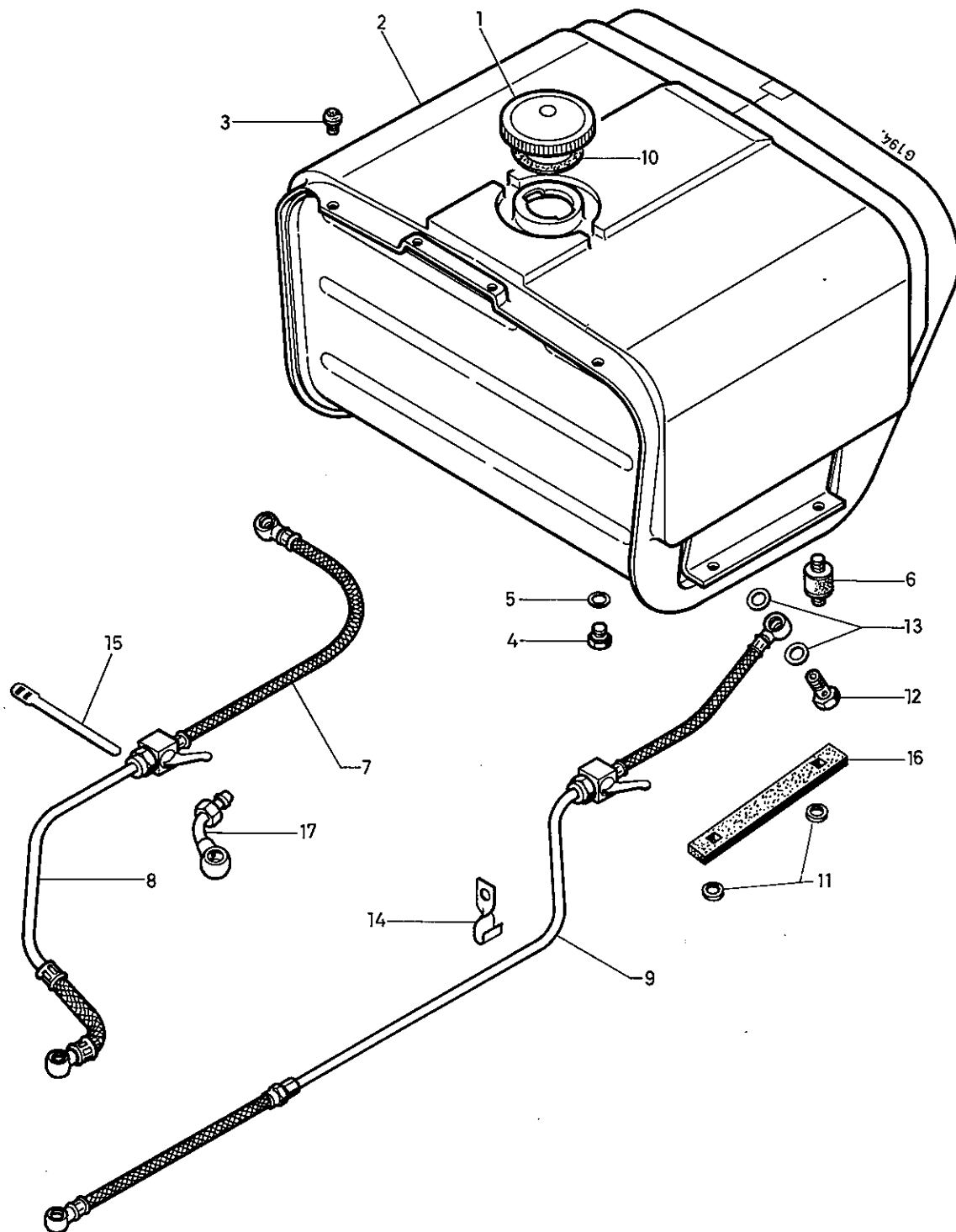


Einspritzpumpe, Kraftstofffilter
INJECTION PUMP, FUEL FILTER
Pompe d'injection - Filtre à combustible

Hinw.-Nr. Ref. No. N° de repère	Teil-Nr. Part-No. N° des pièces	Bezeichnung der Teile Description Désignation	Stückzahl No. req'd Quantité
			353/423
35	787 599 R1	Dichtring 6 x 10 mm RING, packing Joint d'étanchéité	1
36	3 053 133 R1	Dichtring 8 x 11,5 mm RING, packing Joint d'étanchéité	1
* 37	3 131 048 R1	Platte für Kraftstofffilter PLATE, fuel filter Plaque de filtre 179 838 Schraube 3/8" x 22 mm (2) BOLT Vis 9,52 x 22 mm 103 321 Federring 3/8" (2) WASHER, lock Rondelle grower 9,52 mm	1
38	787 650 R92	Kraftstoffleitung, Filter-Wassersackvorfilter PIPE, fuel, filter - water trap Tuyauterie de combustible, du filtre au séparateur	1
39	787 647 R1	Halter für Wassersackvorfilter BRACKET, water trap Support de séparateur d'eau 714 454 R1 Schraube 1/4" x 29 mm (2) BOLT Vis 6,35 x 29 mm 109 084 Mutter 1/4" (2) NUT Ecrou 6,35 mm 103 319 Federring 1/4" (2) WASHER, lock Rondelle grower 6,35 mm	1
40	787 912 R1	Gehäusedeckel COVER, housing Couvercle de séparateur d'eau 179 839 Schraube 3/8" x 25 mm (2) BOLT Vis 9,5 x 25 mm 102 635 Mutter 3/8" (2) NUT Ecrou 9,5 mm 103 321 Federring 3/8" (2) WASHER, lock Rondelle grower 9,5 mm 930 340 R1 Schraube M8 x 75 mm BOLT Vis	1
41	3 054 735 R1	Dichtring RING, packing Joint d'étanchéité	2
42	787 913 R1	Trichter FUNNEL Entonnoir	1
43	787 911 R1	Gehäuse Housing Corps	1
44	787 914 R1	Gewindebolzen STUD Goujon	1
45	787 910 R1	Gehäuseboden BOTTOM, housing Fond de corps * Bei 4 PS Anlasser For use with 4 PS starter Pour utilisation avec démarreur 4 Ch	1



Bezeichnung der Teile
Description

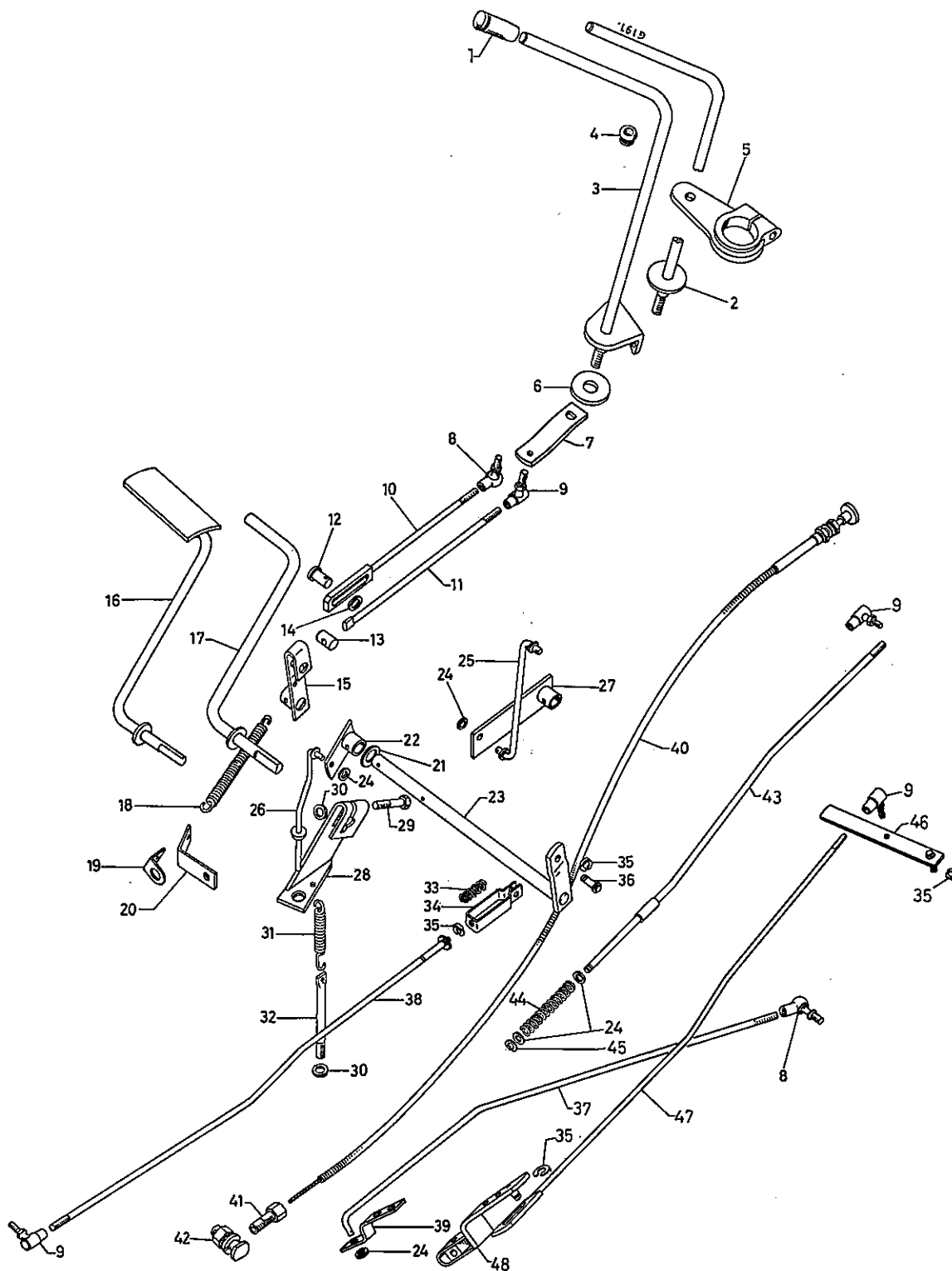




Hinw.-Nr. Ref. No. N° de repère	Teil-Nr. Part.-No. N° des pièces	Bezeichnung der Teile Description Désignation	Stückzahl No. req'd Quantité	
			323	353/423
1	3 059 285 R1	Verschlusskappe mit Dichtung CAP, fillter with gasket Bouchon de remplissage avec joint	1	1
2	786 831 R93	Kraftstoffbehälter TANK, fuel Réservoir à combustible	1	1
3	786 837 R1	Gummipuffer PAD, rubber Tampon caoutchouc	4	4
4	933 127 R1	Verschlussstopfen M10 PLUG Bouchon	1	1
5	933 087 R2	Dichtring 10 x 13,5 mm RING, packing Joint d'étanchéité	1	1
6	787 044 R1	Gummipuffer (bis Serien-Nr.) BUFFER, rubber (up to Serial No.) Amortisseur caoutchouc (jusque à la série No.) 933 131 R1 Mutter M8 (8) NUT Ecrou 103 320 Federring 5/16" (8) WASHER, lock Rondelle grower 7,94 mm	4	4
7	787 502 R91	Kraftstoffschlauch mit Absperrhahn HOSE, fuel with valve Elément souple de tuyauterie avec robinet	-	1
8	3 131 045 R91	Kraftstoffleitung PIPE, fuel Elément rigide de tuyauterie	-	1
9	3 058 836 R91	Kraftstoffleitung mit Kraftstoffschläuchen und Absperrhahn PIPE, fuel with hoses and valve Tuyauteries souples et tuyauterie aicide avec robinet	1	-
10	710 599 R1	Dichtung für Verschlusskappe GASKET, cap filler Joint pour bouchon de remplissage	1	1
11	Q 398	Scheibe 8,5 x 22 x 1,5 mm /WASHER / Rondelle /	4	4
12	710 098 R2	Hohlschraube M14/SCREW, hollow / Vis creuse /	1	1
13	933 610 R1	Dichtring 14 x 18 mm / RING, packing / Joint d'étanchéité /	2	2
14	3 058 835 R1	Rohrschelle / CLAMP, pipe / Bride de tuyau /	2	2
15	44 436 D	Kabelband / RETAINER / Collier /	2	2
16	3 131 028 R1	Gummiunterlage (ab Serien-Nr.) PAD, rubber (Serial No. up) Bande de caoutchouc (à partir de la série No.) 930 357 R1 Schraube mit Vierkant M8 x 25 mm (4) / BOLT, crg / Vis 933 131 R1 Mutter M8 (4) / NUT / Ecrou / 103 320 Federring 5/16" (4) WASHER, /lock / Rondelle grower 7,94 /	2	2
17	787 648 R1	Rohrknie (bei Wassersackvorfilter) ELBOW, fuel line (for use with water trap) Tuyau coudé (pour utilisation avec séparateur d'eau)	-	1



Handgas und Fußgas
HAND AND FOOT ACCELERATOR
Manette et pédale d'accélération



Handgas und Fußgas
HAND AND FOOT ACCELERATOR
Manette et pédale d'accélération



Hinw.-Nr. Ref. No. N° de repère	Teil-Nr. Part-No. N° des pièces	Bezeichnung der Teile Description Désignation	Stückzahl No. req'd Quantité	
			323	353/423
1	787 179 R1	Handgriff GRIP Poignée de manette	1	1
2	787 936 R91	Handgashebel (ab Serien Nr.) LEVER, hand accelerator (Serial No. up) Manette d'accélération (à partir de la série No.) 179 796 Schraube 1/4" x 22 mm (2) BOLT Vis 6,35 x 22 mm 109 084 Mutter 1/4" (2) NUT Ecrou 6,35 mm 933 681 R1 Mutter M10 (2) NUT Ecrou 933 065 R1 Mutter M10 NUT Ecrou 3 057 780 R1 Federscheibe 10 mm (3) WASHER, spring Rondelle ressort	1	-
3	786 973 R11	Handgashebel (323 bis Serien Nr.) LEVER, hand accelerator (323 up to Serial No.) Manette d'accélération (323 jusque' à la série No.) 179 796 Schraube 1/4" x 22 mm (2) BOLT Vis 6,35 x 22 mm 109 084 Mutter 1/4" (2) NUT Ecrou 6,35 mm 933 681 R1 Mutter M10 (2) NUT Ecrou 933 065 R1 Mutter M10 NUT Ecrou 3 057 780 R1 Federscheibe 10 mm (3) WASHER, spring Rondelle ressort	1	1
4	786 642 R1	Gummilager BEARING, rubber Passe-fil caoutchouc	1	1
5	787 941 R1	Lager für Handgashebel BEARING, accelerator hand lever Support de manette d'accélération 179 801 Schraube 1/4" x 38 mm BOLT Vis 6,35 x 38 mm 103 319 Federring 1/4" WASHER, lock Rondelle grower 6,35 mm	1	-
6	785 869 R1	Reibscheibe WASHER, friction Rondelle de friction	1	1
7	786 975 R1	Verbindungshebel LEVER, connection Levier d'articulation		
8	897 108 H1	Winkelgelenk mit Mutter (ab Serien Nr.) JOINT, ball, with nut (Serial No. up) Rotule de biellette avec ecrou (à partir de la série No.) 103 319 Federring 1/4" (2) WASHER, lock Rondelle grower 6,35 mm		-



Handgas und Fußgas
HAND AND FOOT ACCELERATOR
Manette et pédale d'accélération

Hinw.-Nr. Ref. No. N° de repère	Teil-Nr. Part.-No. N° des pièces	Bezeichnung der Teile Description Désignation	Stückzahl No. req'd Quantité	
			323	353/423
9	760 790 R92	Winkelgelenk (323 bis Serien Nr.) JOINT, ball (323 up to Serial No.) Rotule de biellette (323 jusque à No. de série) 933 299 R1 Mutter M6 (2) NUT Ecrou 103 319 Federring 6 mm (2) WASHER, lock Rondelle grower	2	2
10	787 927 R11	Handgasstange (ab Serien Nr.) ROD, hand accelerator (Serial No. up) Biellette de manette d'accélération (à partir de la série No.) 933 299 R1 Mutter M6 NUT Ecrou	1	-
11	786 978 R1	Handgasstange (323 bis Serien Nr.) ROD, hand accelerator (323 up to Serial No.) Biellette de manette d'accélération (323 jusque à No. de série) 933 299 R1 Mutter M6 NUT Ecrou	1	1
12	M 909	Kopfstift 3/8" x 19 mm (ab Serien Nr.) PIN, headed (Serial No. up) Axe de chape 9,5 x 19 mm (à partir de la série No.) 103 384 Splint 3 x 20 mm PIN, cotter Goupille fendue	1	-
13	786 983 R1	Drehstück für Handgasgestänge (323 bis Serien Nr.) SWIVEL, accelerator hand rod (323 up to Serial No.) Pivot de biellette (323 jusque à No. de série)	1	1
14	Q 1 597	Scheibe 10,5 x 19 x 1,5 mm (ab Serien Nr.) WASHER (Serial No. up) Rondelle (à partir de la série No.)	1	-
15	787 085 R11	Hebel für Handgasgestänge LEVER, ball crank control hand Renvoi de manette 932 229 R1 Spannhülse 4 x 20 mm PIN, roll Goupille élastique	1	1
16	787 938 R11	Gaspedal (ab Serien Nr.) PEDAL, accelerator (Serial No. up) Pédale d'accélération (à partir de la série No.)	1	-
17	786 992 R11	Gaspedal (323 bis Serien Nr.) PEDAL, accelerator (323 up to Serial No.) Pédale d'accélération (323 jusque à No. de série)	1	1
18	716 294 R1	Feder (423 ab Serien Nr. 1 003 200) SPRING (423 Serial No. 1 003 200 up) Ressort (423 à partir de la série No. 1 003 200)	1	1
19	787 935 R1	Halter für Feder (ab Serien Nr.) ANGLE, spring (Serial No. up) Attache pour ressort (à partir de la série No.)	1	-
20	3 059 927 R1	Halter für Feder (423 ab Serien Nr. 1 003 200) ANGLE, spring (423 Serial No. 1 003 200 up) Attache pour ressort (423 à partir de la série No. 1 003 200)	-	1
21	11 002 VA	Scheibe 13,5 x 22 x 1,5 mm WASHER Rondelle x nach Bedarf as required suivant besoin	x	x

Handgas und Fußgas
HAND AND FOOT ACCELERATOR
Manette et pédale d'accélération



Hinw.-Nr. Ref. No. N° de repère	Teil-Nr. Part.-No. N° des pièces	Bezeichnung der Teile Description Désignation	Stückzahl No. req'd Quantité	
			323	353/423
22	787 930 R91	Gashebel (ab Serien Nr.) LEVER, accelerator (Serial No. up) Lever d'accélération (à partir de la série No.) 932 229 R1 Spannhülse 4 x 20 mm PIN, roll Goupille élastique	1	-
	786 984 R11	Gashebel (323 bis Serien Nr.) LEVER, accelerator (323 up to Serial No.) Lever d'accélération (323 jusque à No. de série) 932 229 R1 Spannhülse 4 x 20 mm PIN, roll Goupille élastique	1	1
23	787 929 R11	Fußgashebel (ab Serien Nr.) LEVER, foot accelerator (Serial No. up) Tringle de pédale (à partir de la série No.)	1	-
	786 992 R11	Fußgashebel (323 bis Serien Nr.) LEVER, foot accelerator (323 up to Serial No.) Tringle de pédale (323 jusque à No. de série)	1	1
24	557 109 R1	Scheibe 6,5 x 13 x 1,5 mm WASHER Rondelle	3	3
25	787 931 R11	Fußgasstange (ab Serien Nr.) ROD, foot accelerator (Serial No. up) Biellette de pédale (à partir de la série No.) 103 361 Splint 1,5 x 13 mm (2) PIN, cotter Goupille fendue	1	-
26	786 988 R21	Fußgasstange (323 bis Serien Nr.) ROD, foot accelerator (323 up to Serial No.) Biellette de pédale (323 jusque à No. de série) 103 361 Splint 1,5 x 13 mm PIN, cotter Goupille fendue	1	1
27	787 932 R11	Verbindungshebel (ab Serien Nr.) LEVER, connection (Serial No. up) Lever d'articulation (à partir de la série No.) 932 229 R1 Spannhülse 4 x 20 mm PIN, roll Goupille élastique	1	-
28	786 990 R1	Verbindungshebel (323 bis Serien Nr.) LEVER, connection (323 up to Serial No.) Lever d'articulation (323 jusque à No. de série)	1	1
29	930 099 R1	Schraube M8 x 40 mm BOLT Vis 717 457 R1 Sicherungsmutter M8 NUT, lock Ecrou de blocage	-	1
30	106 261	Scheibe WASHER Rondelle	-	3



Handgas und Fußgas
HAND AND FOOT ACCELERATOR
Manette et pédale d'accélération

Hinw.-Nr. Ref. No. N° de repère	Teil-Nr. Part.-No. N° des pièces	Bezeichnung der Teile Description Désignation	Stückzahl No. req'd Quantité	
			323	353/423
31	758 960 R2	Feder SPRING Ressort	-	1
	786 996 R1	Feder (bis Serien Nr.) SPRING (up to Serial No.) Ressort (jusque à No. de série)		
32	786 995 R1	Federhalter (323 bis Serien Nr.) HOLDER, spring (323 up to serial No.) Support de ressort (323 jusque à No. de série) 102 634 Mutter 5/16" NUT Ecrou 7,94 mm 787 273 R1 Sicherungsmutter 5/16" NUT, lock Ecrou de blocage 7,94 mm	1	1
33	43 650 D	Feder SPRING Ressort	-	1
34	786 976 R1	Einstellgabel CLEVIS, adjusting Chape de réglage	-	1
35	786 994 R1	Sicherungsring (323 bis Serien Nr.) CIRCLIP (323 up to Serial No.) Circlip (323 jusque à No. de série)	2	2
36	786 977 R1	Kopfstift PIN, headed Axe de chape	-	1
37	787 933 R1	Gasgestänge (ab Serien Nr.) ROD, governor control (Serial No. up) Biellette de commande de régulateur (à partir de la série No.) 933 299 R1 Mutter M6 NUT Ecrou 103 361 Splint 1,5 x 13 mm PIN, cotter Goupille fendue	1	-
38	786 987 R11	Gasgestänge ROD, governor control Biellette de commande de régulateur 933 299 R1 Mutter M6 NUT Ecrou	-	1
39	787 934 R1	Reglerhebel (ab Serien Nr.) LEVER, governor (Serial No. up) Levier de reguleur (à partir de la série No.) 930 242 R1 Schraube M6 x 12 mm BOLT Vis 717 797 R1 Schraube M6 x 18 mm BOLT Vis 103 319 Federring 6 mm WASHER, lock Rondelle grower	1	-
40	787 189 R91	Bowdenzug BOWDEN CONTROL Tirette de commande	-	1

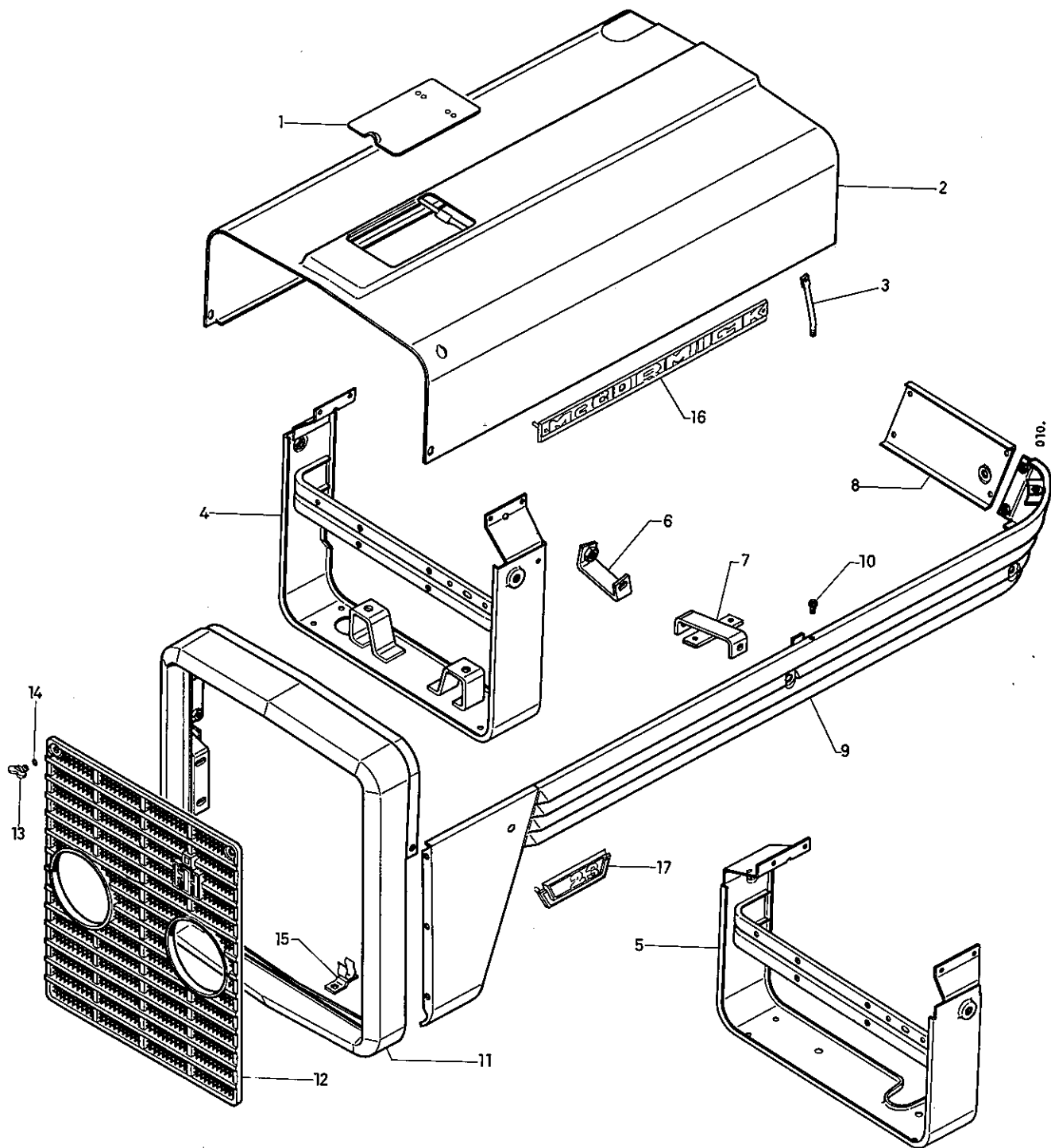
Handgas und Fußgas
HAND AND FOOT ACCELERATOR
Manette et pédale d'accélération



Hinw.-Nr. Ref. No. N° de repère	Teil-Nr. Part.-No. N° des pièces	Bezeichnung der Teile Description Désignation	Stückzahl No. req'd Quantité	
			323	353/423
41	764 315 R1	Einstellschraube SCREW, adjusting Vis de réglage 933 299 R1 Mutter M6 NUT Ecrou	-	1
42	787 190 R1	Bowdenzugklemme CLAMP, bowden control Arrêt de câble	-	1
43	786 986 R11	Gasgestänge zum Einspritzpumpenregler (bis Serien Nr.) ROD, governor control (up to Serial No.) Biellette de commande de régulateur (jusque à No. de série)	1	-
44	787 182 R1	Feder (bis Serien Nr.) SPRING (up to Serial No.) Ressort (jusque à No. de série)	1	-
45	787 183 R1	Halteklammer (bis Serien Nr.) CLIP, stop (up to Serial No.) Arrêt de biellette (jusque à No. de série)	1	-
46	786 971 R11	Motorabstellhebel (bis Serien Nr.) LEVER, stop (up to Serial No.) Lever de commande de stop (jusque à No. de série)	1	-
47	787 187 R11	Motorabstellgestänge (bis Serien Nr.) ROD, stop control (up to Serial No.) Biellette de commande de stop (jusque à No. de série)	1	-
48	786 482 R31	Reglerhebel (bis Serien Nr.) LEVER, governor (up to Serial No.) Lever de regulateur (jusque à No. de série)	1	-

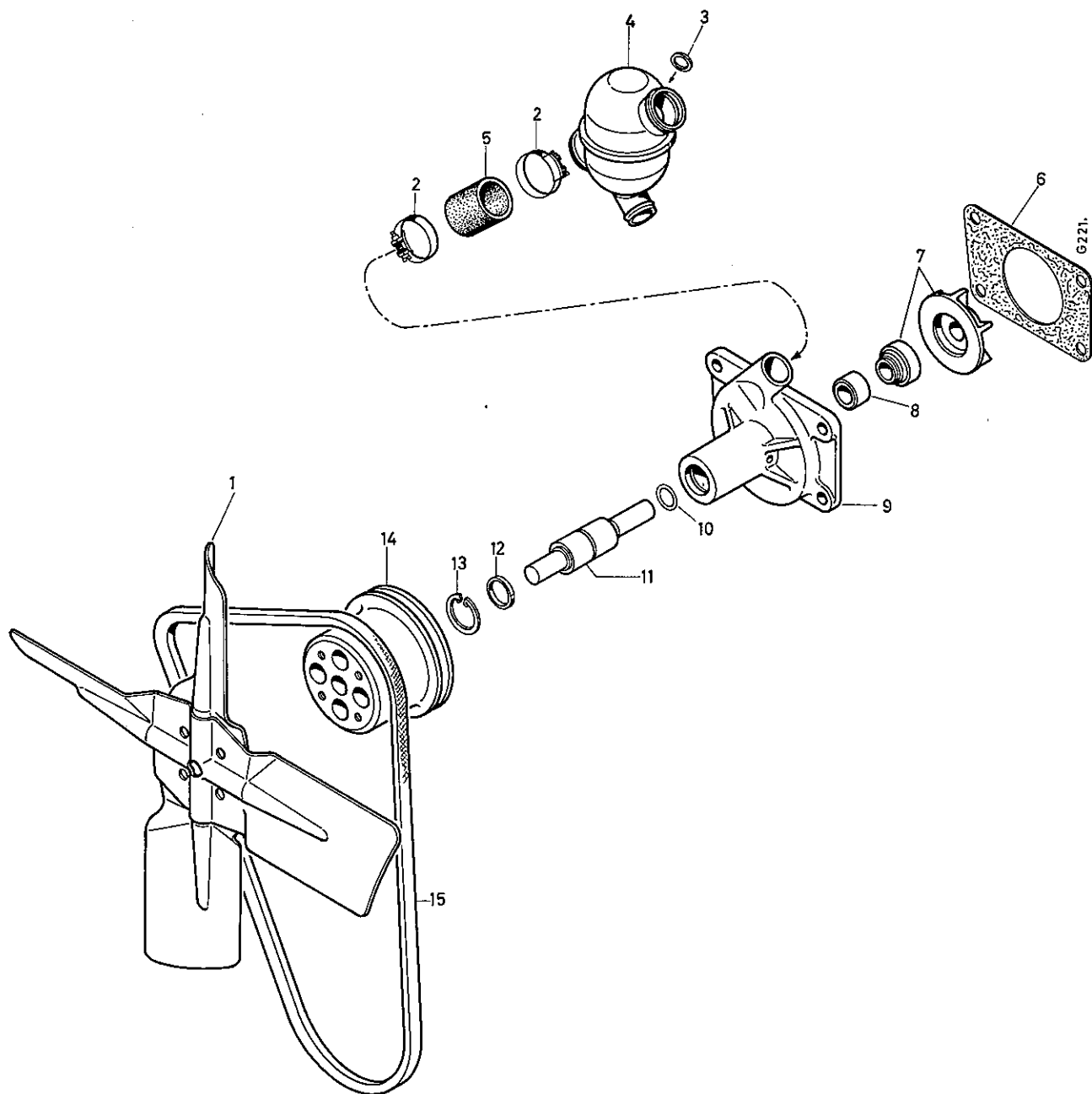


Motorhaube, Kühlerverkleidung
HOOD ENGINE, SHROUD RADIATOR
Capot Moteur, Garant de radiateur





Hinw.-Nr. Ref. No. N° de repère	Teil-Nr. Parti-No. N° des pièces	Bezeichnung der Teile Description Désignation	Stückzahl No. req'd Quantité		
			323	353	423
12	786 862 R2	Kühlerschutz GRILLE, radiator Grille de radiateur 179 821 Schraube 5/16" x 35 mm (2) BOLT Vis 7, 94 x 35 mm 103 320 Federring 5/16" (2) WASHER, lock Rondelle grower 7, 94 mm	1	1	1
13	786 863 R1	Befestigungsknebel LOCK, grille Verrou de grille	2	2	2
14	3 057 443 R1	Sicherungsring RING, retaining Rondelle de blocage	2	2	2
15	-	wird nicht mehr benötigt no longer required n'est plus nécessaire	-	-	-
16	3 058 079 R91	Namenschild PLATE, name Plaque d'identification (Marque)	2	2	2
	3 059 460 R1	Namenschild (nur für Frankreich) PLATE, name (for France only) Plaque d'identification (Marque) (seulement pour la France) 3 051 972 R1 Mutter (8) NUT Ecrou	2	2	2
17	3 058 853 R1	Typenschild SHIELD, type Plaque d'identification (Type)	2	-	-
	1 027 660 R1	Typenschild (nur für Frankreich) SHIELD, type (for France only) Plaque d'identification (Type) (seulement pour la France) 3 051 972 R1 Mutter (8) NUT Ecrou	2	-	-
	787 965 R1	Typenschild SHIELD, type Plaque d'identification (Type)	-	2	-
	787 966 R1	Typenschild (nur für Frankreich) SHIELD, type (for France only) Plaque d'identification (Type) (seulement pour la France) 3 051 972 R1 Mutter (8) NUT Ecrou	-	2	-
	3 058 854 R1	Typenschild SHIELD, type Plaque d'identification (Type)	-	-	2
	1 027 659 R1	Typenschild (nur für Frankreich) SHIELD, type (for France only) Plaque d'identification (Type) (seulement pour la France) 3 051 972 R1 Mutter (8) NUT Ecrou	-	-	2





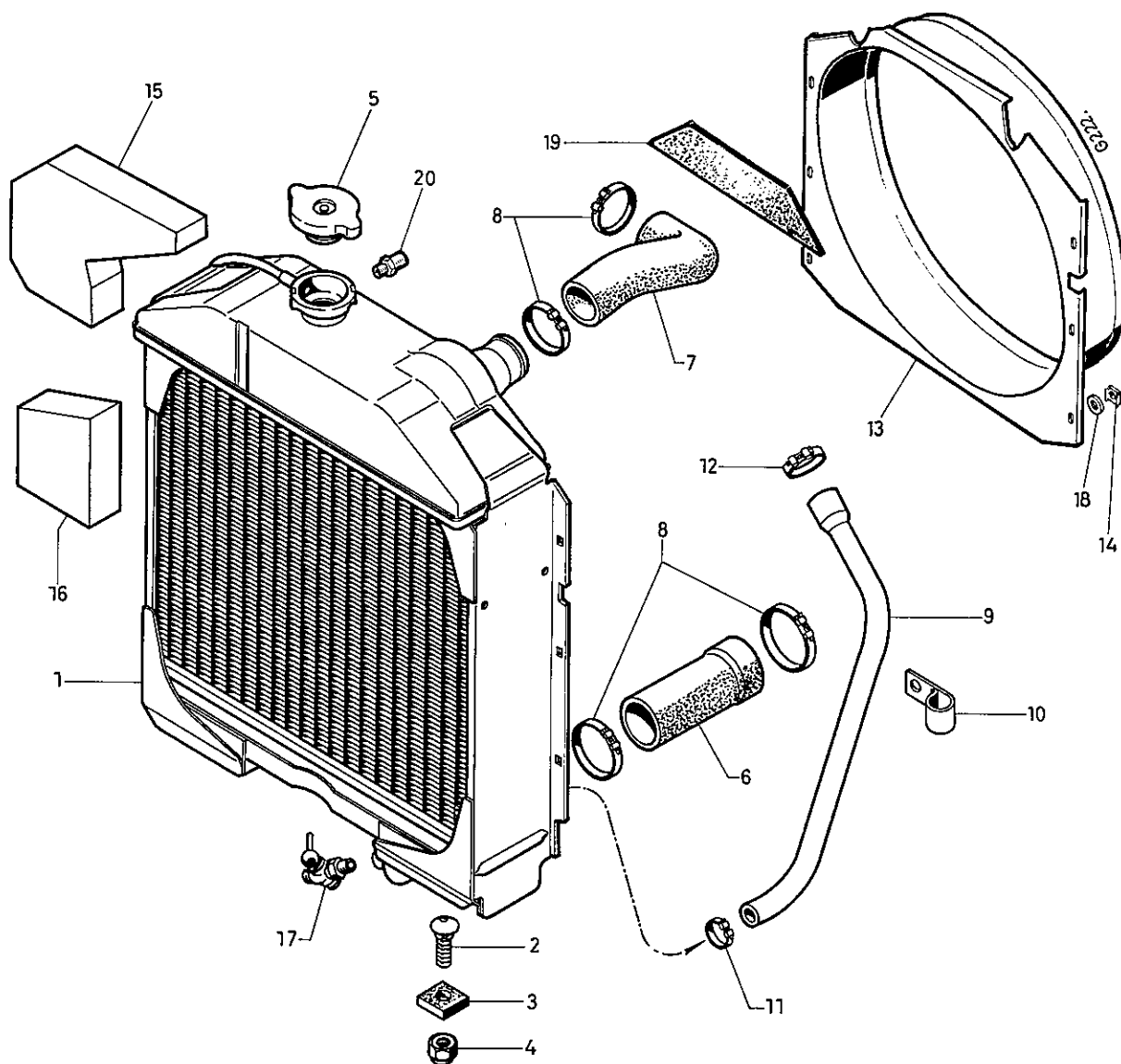
Hinw.-Nr. Ref. No. N° de repère	Teil-Nr. Part-No. N° des pièces	Bezeichnung der Teile Description Désignation	Stückzahl No. req'd Quantité
			323
-	718 891 R97	Wasserpumpe, Einzelteile siehe Hinw.-Nr. 7-9, 10, 11, 12, 13, 14 PUMP, water, for components see Ref. Nos. 7-9, 10, 11, 12, 13, 14 Pompe à eau, comprenant les pièces des repères 7-9, 10, 11, 12, 13, 14	1
1	710 363 R11	Ventilator FAN Ventilateur 179 814 Kopfschraube 5/16" x 16 mm (4) BOLT Vis de fixation 7,94 x 16 mm 103 320 Federring 5/16" (4) WASHER, lock Rondelle grower 7,94 mm	1
2	711 476 R12	Beruband mit Klammer BAND, beru with clamp Collier de serrage	2
3	710 097 R2	Dichtring RING, packing Rondelle joint	1
4	3 051 762 R91	Thermostat THERMOSTAT Thermostat	1
5	711 434 R1	Schlauch HOSE Durite	1
6	710 359 R1	Dichtung GASKET Joint	1
7	711 114 R12	Flügelrad mit Gleitringdichtung IMPELLER, pump with packing Turbine de pompe à eau avec joint d'étanchéité	1
8	710 358 R4	Abstandring, hinten SPACER, sleeve rear Entretoise arrière	1
9	712 612 R95	Wasserpumpengehäuse mit hinterem Abstandring BODY, pump water with sleeve spacer rear Corps de pompe à eau avec entretoise arrière	1
10	713 876 R1	Rundschnurring O-RING Joint torique	1
11	710 353 R1	Welle mit Kugellager SHAFT with ball bearing Arbre de pompe avec roulement à billes	1
12	710 361 R1	Abstandring, vorn SPACER, sleeve front Entretoise avant	1
13	933 031 R1	Sicherungsring 30 x 1,2 mm CIRCLIP Circlip	1
14	718 892 R1	Wasserpumpennabe mit Riemenscheibe HUB with pulley Moyeu de pompe à eau avec poulie	1
15	3 050 382 R1	Keilriemen für Ventilator BELT, fan Courroie de ventilateur	1



Wasserpumpe, Ventilator / WATER PUMP, FAN / Pompe à eau, ventilateur

Hinw.-Nr. Ref. No. N° de repère	Teil-Nr. Part-No. N° des pièces	Bezeichnung der Teile Description Désignation	Stückzahl No. req'd Quantité
-	3 052 182 R93	Reparaturpackung für Wasserpumpe, Einzelteile siehe Hinw. -Nr. 7, 8, 10-13 KIT, water pump repair, for components see Ref.Nos. 7, 8, 10-13 Colis réparation pour pompe à eau, comprenant les pièces des repères NOS 7, 8, 10 à 13 x nach Bedarf as required suivant besoin	323 x







Hinw.-Nr. Ref. No. N° de repère	Teil-Nr. Parti-No. N° des pièces	Bezeichnung der Teile Description Désignation	Stückzahl No. req'd Quantité
1	787 140 R92	Kühler mit Kühlerdruckverschluß RADIATOR, with cap pressure cooling Radiateur avec bouchon de radiateur	1
2	787 142 R1	Schraube BOLT, crg Boulon de montage	2
3	47 240 D	Gummipuffer PAD, radiator Tampon amortisseur	2
4	759 500 R1	Sicherungsmutter NUT, lock Ecrou auto-serreur	2
5	787 151 R91	Kühlerdruckverschluß CAP, pressure cooling Bouchon de radiateur	1
6	787 143 R1	Verbindungsschlauch HOSE, connecting Durite de raccordement	1
7	787 144 R1	Verbindungsschlauch HOSE, connecting Durite de raccordement	1
8	755 023 R91	Schlauchschelle CLAMPING, strap Collier de serrage	4
9	787 145 R1	Schlauch HOSE Durite	1
10	760 109 R1	Schlauchbefestigungsklemme CLIP Attache de durite	1
11	759 217 R91	Schlauchschelle CLAMPING, strap Collier de serrage	1
12	755 494 R92	Schlauchschelle CLAMPING, strap Collier de serrage	1
13	787 900 R1	Ventilatorgehäuse (ab Serien Nr.) HOUSING, fan (Serial No. up) Buse de ventilateur (à partir de la série No.) 931 095 Schraube M5 x 15 mm (6) BOLT Vis	1
	787 148 R1	Ventilatorgehäuse (bis Serien Nr.) HOUSING, fan (up to Serial No.) Buse de ventilateur (jusque à la série No.) 179 789 Schraube 1/4" x 10 mm BOLT Vis 6,35 x 11 mm 105 604 Mutter 1/4" (1) NUT Ecrou 6,35 mm 931 095 R1 Schraube M5 x 15 mm (6) BOLT Vis	1
14	787 149 R1	Sicherungsmutter NUT, speed grin Ecrou prisonnier	6
15	787 154 R1	Leitblech, oben, rechts SHIELD, air, upper RH Garant supérieur droit	1



Kühler / RADIATOR / Radiateur

Hinw.-Nr. Ref. No. N° de repère	Teil-Nr. Part-No. N° des pièces	Bezeichnung der Teile Description Désignation	Stückzahl No. req'd Quantité
			323
16	787 643 R1	Leitblech, unten, rechts SHIELD, air, lower RH Garant inférieur droit	1
17	3 059 773 R1	Wasserablaßhahn COCK, radiator drain Robinet de vidange	1
18	615 002	Scheibe 5,5 x 13 x 1,5 mm WASHER Rondelle	6
19	787 901 R1	Dichtstreifen (ab Serien Nr.) SEAL (Serial No. up) Joint (à partir de la série No.)	1
20	715 656 R1	Schraubstutzen UNION, adapter Manchon raccord	1

Ölpumpe für Wandlergetriebe
OIL PUMP AMPLIFIRE TRANSMISSION
Pompe a huile d'amplificateur



Hinw.-Nr. Ref. No. N° de repère	Teil-Nr. Part-No. N° des pièces	Bezeichnung der Teile Description Désignation	Stückzahl No. req'd Quantité
1	786 581 R1	Deckel COVER Couvercle 179 797 Schraube 1/4" NC x 25 mm (4) BOLT Vis 6,35 x 25 mm 103 319 Federring 1/4" (4) WASHER, lock Rondelle grower 6,35 mm	1
2	259 247 R1	Rundschnurring O-RING Joint torique	1
3	786 580 R1	Beipalffeder SPRING, by-pass Ressort de by-pass	1
4	786 578 R1	Führungsschraube PIN, guide Tige guide	1
5	786 576 R1	Filterkappe, oben COVER, upper Couvercle supérieur	1
6	786 575 R91	Filter, Einzelteile siehe Hinw. -Nr. 4-7 FILTER, for components see Ref. Nos. 4-7 Filtre comprenant les pièces Nos 4 à 7	1
	786 577 R1	Filterelement ELEMENT, filter Element filtrant	5
7	786 579 R1	Filterkappe, unten COVER, lower Couvercle inférieur	1
8	786 571 R11	Filtergehäuse mit Verschlußstopfen BODY, filter oil, with pipe plugs Corps de filtre avec bouchons 179 839 Schraube 3/8" NC x 25 mm (4) BOLT Vis 9,53 x 25 mm 103 321 Federring 3/8" (4) WASHER, lock Rondelle grower 9,53 mm	1
9	103 884	Stopfen PLUG, pipe Bouchon fileté	3
10	786 582 R91	Öldruckschalter SWITCH, oil pressure Mano-contact de pression d'huile	1
11	787 276 R91	Kabel für Öldruckschalter CABLE, switch oil pressure Cable du mano-contact	1
12	786 572 R1	Druckventil VALVE, oil pressure Clapet de pression	1
13	786 573 R1	Ventilfeder SPRING, valve Ressort de clapet	1



Ölpumpe für Wandlergetriebe
OIL PUMP AMPLIFIRE TRANSMISSION
Pompe a huile d'amplificateur

Hinw.-Nr. Ref. No. N° de repère	Teil-Nr. Part-No. N° des pièces	Bezeichnung der Teile Description Désignation	Stückzahl No. req'd Quantité
14	787 064 R1	Ventileinstellschraube SCREW, pressure, valve adjusting Vis de réglage du clapet 103 028 Mutter 1/2" NF NUT Ecrou 12,7 mm	1
15	786 570 R1	Öleinlaßrohr PIPE, oil filter inlet Tube d'arrivée d'huile	2
16	252 739 R1	Rundschnurring O-RING Joint torique	4
17	786 563 R11	Pumpengehäuse mit Paßstiften und Verschußstopfen BODY, oil pump, with dowel pins and plug Corps de pompe avec bouchon de pomp et tétons de centrage 179 850 Schraube 3/8" NC x 70 mm BOLT Vis 9,53 NC x 45 mm 179 845 Schraube 3/8" x 44,5 mm (3) BOLT Vis 9,53 x 44,5 mm 103 321 Federring 3/8" (4) WASHER, lock Rondelle grower 9,53 mm	1
18	50 410 DA oder/or/ou 118 831	Verschußstopfen PLUG Bouchon de pompe	1
19	355 426 R1	Paßstift PIN, dowel Téton de centrage	2
20	786 567 R11	Pumpenzahnrad, oben, mit Nadellager GEAR, idler, with needle bearing Pignon fou avec roulement à aiguilles	1
21	786 568 R91	Nadellager BEARING, needle Roulement à aiguilles	1
22	786 569 R1	Pumpenzahnrad, unten GEAR, drive Pignon d'entraînement	1
23	786 565 R1	Achszapfen SHAFT, idler gear Axe de pignon fou	1
24	786 566 R1	Dichtung für Pumpendeckel GASKET, cover Joint de couvercle	1
25	786 562 R1	Dichtung für Pumpe GASKET, oil pump Joint de pompe	1
26	786 558 R3	Antriebswelle SHAFT, transmission Arbre d'entraînement	1
27	717 251 R91	Nadellager BEARING, needle Roulement à aiguilles	1



Hinw.-Nr. Ref. No. N° de repère	Teil-Nr. Part-No. N° des pièces	Bezeichnung der Teile Description Désignation	Stückzahl No. req'd Quantité	
			5 5/8"	6 1/2"
			142 mm	165 mm
1	786 464 R11	Bremsgehäuse, rechts, mit Dichtring HOUSING, brake RH, with oil seal Carter de frein droit avec joint d'étanchéité 179 895 Schraube 1/2" x 89 mm BOLT Vis 12,7 x 89 mm 190 256 Schraube 1/2" x 115 mm (4) BOLT Vis 12,7 x 115 mm 103 323 Federring 1/2" (5) WASHER, lock Rondelle grower 12,7 mm	1	-
	786 466 R1	Bremsgehäuse, links HOUSING, brake LH Carter de frein gauche 179 895 Schraube 1/2" x 89 mm BOLT Vis 12,7 x 89 mm 190 256 Schraube 1/2" x 115 mm (4) BOLT Vis 12,7 x 115 mm 103 323 Federring 1/2" (5) WASHER, lock Rondelle grower 12,7 mm	1	-
2	761 840 R91	Öldichtring SEAL, oil Joint d'étanchéité	1	1
3	786 465 R11	Bremsgehäuse, rechts HOUSING, brake RH Carter de frein droit 179 895 Schraube 1/2" x 89 mm BOLT Vis 12,7 x 89 mm 190 256 Schraube 1/2" x 115 mm (4) BOLT Vis 12,7 x 115 mm 103 323 Federring 1/2" (5) WASHER, lock Rondelle grower 12,7 mm	-	1
	786 467 R1	Bremsgehäuse, links mit Dichtring HOUSING, brake LH, with oil seal Carter de frein gauche avec joint d'étanchéité 179 895 Schraube 1/2" x 89 mm BOLT Vis 12,7 x 89 mm 190 256 Schraube 1/2" x 115 mm BOLT Vis 12,7 x 115 mm 103 323 Federring 1/2" (5) WASHER, lock Rondelle grower 12,7 mm	-	1
4	3 057 493 R1	Einstellgabel CLEVIS, adjusting Chape de réglage	2	-
5	786 463 R1	Einstellgabel CLEVIS, adjusting Chape de réglage	-	2
6	103 496	Kopfstift PIN Axe	2	-
		103 384 Splint 3 x 20 mm (2) PIN, cotter Goupille fendue		

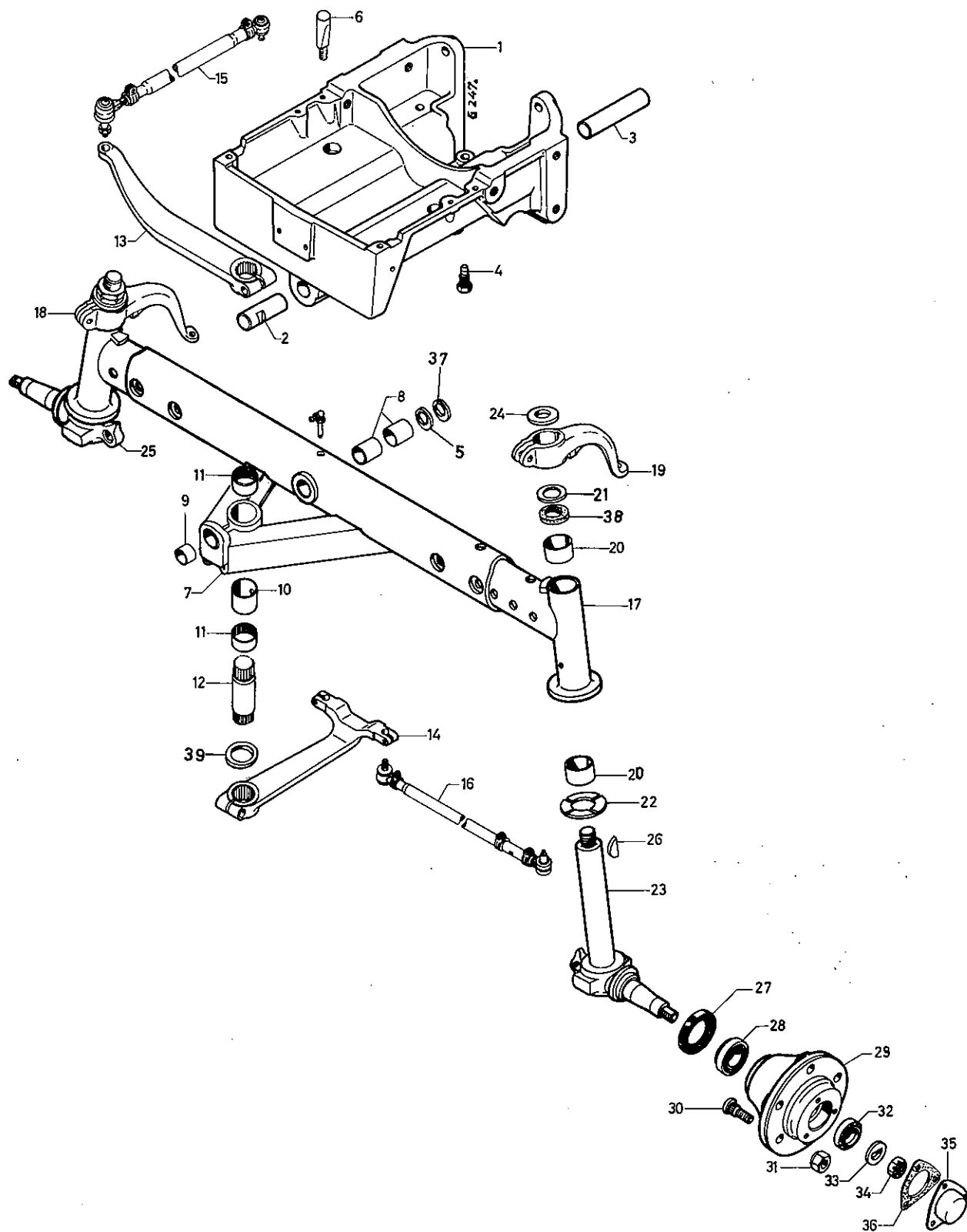


Fußbremse / FOOT BRAKE / Frein à pied

Hinw.-Nr. Ref. No. N° de repère	Teil-Nr. Part-No. N° des pièces	Bezeichnung der Teile Description Désignation	Stückzahl No. req'd Quantité	
			5 5/8" 142 mm	6 1/2" 165 mm
7	787 067 R1	Kopfstift PIN Axe 103 384 Splint 3 x 20 mm (2) PIN, cotter Goupille fendue	-	2
8	786 902 R1	Staubmanschette CAP, rubber Capuchon de protection	2	2
9	3 058 680 R91 oder /or/ou 786 451 R91	Bremsscheibe DISK, brake Disque de frein 356 073 R1 Niet 3/16" x 12,7 mm (12) RIVET Rivet 4,76 x 12,7 mm	4	-
10	786 455 R91 oder /or/ou 787 448 R91 oder /or/ou 3 058 855 R91	Bremsscheibe DISK, brake Disque de frein 356 073 R1 Niet 3/16" x 12,7 mm (12) RIVET Rivet 4,76 x 12,7 mm	-	4
11	786 459 R91	Auflaufscheibe, Einzelteile siehe Hinw. -Nr. 11-15 DISK, actuating, for components see Ref.Nos. 11-15 Plateau de pression, comprenant les pièces des repères 11 à 15	2	-
	717 059 R1	Auflaufscheibe DISK, actuating Plateau de pression	4	-
12	787 296 R1	Zugfeder SPRING, extension Ressort d'extension	4	-
13	717 058 R1	Bremsglied LINK, brake Bielle de frein	4	-
14	711 355 R1	Schraube BOLT Vis 103 025 Mutter 5/16" (4) NUT Ecrou 7,94 mm 103 320 Federring 5/16" (4) WASHER, lock Rondelle grower 7,94 mm	4	-
15	16 028 R1	Stahlkugel 7/8" BALL, steel Bille d'acier 22,2 mm	6	10
16	786 460 R11	Auflaufscheibe, Einzelteile siehe Hinw. -Nr. 15-19 DISK, actuating, for components see Ref.Nos. 15-19 Plateau de pression, comprenant les pièces des repères 15 à 19	-	2
	786 460 R1	Auflaufscheibe DISK, actuating Plateau de pression	-	4
17	786 776 R1	Zugfeder SPRING, extension Ressort d'extension	-	6



Hinw.-Nr. Ref. No. N° de repère	Teil-Nr. Part-No. N° des pièces	Bezeichnung der Teile Description Désignation	Stückzahl No. req'd Quantité	
			323	353/423
20	787 158 R91	Öldichtring SEAL, oil Joint d'étanchéité	1	1
21	787 166 R1	Dichtscheibe RING, rubazote Rondelle joint	1	1
22	3 058 831 R1	Lenkstockhebel (Cam Gear) ARM, drop Bielle de direction	1	1
	oder/or/ou 786 736 R1	Lenkstockhebel (Gemmer) ARM, drop Bielle de direction	1	1
		102 634 Mutter 5/16" NUT Ecrou 7,94 mm		
		930 051 R1 Schraube M10 x 40 mm BOLT Vis		
		933 065 R1 Mutter M10 NUT Ecrou		
		103 321 Federring 10 mm WASHER, lock Rondelle grower		
23	121 336	Federring 3/4" WASHER, lock Rondelle grower 19 mm	1	1
24	708 615 R1	Mutter NUT Ecrou	1	1





Hinw.-Nr. Ref. No. N° de repère	Teil-Nr. Part.-No. N° des pièces	Bezeichnung der Teile Description Designation	Stückzahl No. req'd Quantité 323 353/423	
1	786 229 R3	Vorderachsträger SUPPORT, front axle Support d'essieu avant 739 154 R91 Schmiernippel LUBRICATOR Graisseur 271 562 Schraube 5/8" x 51 mm (2) BOLT Vis 15,87 x 51 mm 271 563 Schraube 5/8" x 57 mm (3) BOLT Vis 15,87 x 57 mm 179 887 Schraube 1/2" x 44 mm (2) BOLT Vis 12,7 x 25 mm 271 566 Schraube 5/8" x 76 mm BOLT Vis 15,87 x 76 mm 103 323 Federring 1/2" (2) WASHER, lock Rondelle grower 12,7 mm 103 325 Federring 5/8" (6) WASHER, lock Rondelle grower 15,87 mm	1	-
	786 228 R2	Vorderachsträger SUPPORT, front axle Support d'essieu avant 739 154 R91 Schmiernippel LUBRICATOR Graisseur 271 562 Schraube 5/8" x 51 mm (8) BOLT Vis 15,87 x 51 mm 103 325 Federring 5/8" (8) WASHER, lock Rondelle grower 15,87 mm	-	1
2	786 189 R1	Vorderachsbolzen, vorn PIVOT, front axle, front Axe avant d'essieu avant	1	1
3	786 190 R2	Vorderachsbolzen, hinten PIVOT, front axle, rear Axe arrière d'essieu avant	1	1
4	3 059 520 R1	Halteschraube BOLT Vis 102 637 Mutter 1/2" NUT Ecrou 12,7 mm	1	1
5	715 560 R3	Ausgleichscheibe SHIM Rondelle d'épaisseur	x	x
6	786 193 R1	Sperrkeil für Achsbolzen KEY, axle Clavette d'axe 103 026 Mutter 3/8" NUT Ecrou 9,52 mm 933 289 R1 Sicherungsscheibe 3/8" WASHER, spring Rondelle frein 9,52 mm	1	1
		x nach Bedarf as required suivant besoin		



Vorderachse / FRONT AXLE / Essieu avant

Hinw.-Nr. Ref. No. N° de repère	Teil-Nr. Part.-No. N° des pièces	Bezeichnung der Teile Description Désignation	Stückzahl No. req'd Quantité	
			323	353/423
7	786 188 R93	Vorderachse mit Büchsen und Nadellager AXLE, front with bushing and needle bearing Essieu avant avec douilles et roulement à aiguilles 786 199 R91 Schmiernippel LUBRICATOR Graisseur 786 202 R1 Schraube 3/4" x 85 mm (4) BOLT Vis 19 x 85 mm 786 203 R1 Mutter 3/4" (4) NUT Ecrou 19 mm 103 326 Federring 3/4" (4) WASHER, lock Rondelle grower 19 mm	1	1
8	786 197 R1	Vorderachsbolzenbüchse BUSHING, axle pivot Douille de pivot d'essieu	2	2
9	786 198 R1	Vorderachsbolzenbüchse BUSHING, axle stay rod pivot Douille de tirant d'essieu	1	1
10	3 058 891 R1	Abstandbüchse BUSHING, distance Bague entretoise	1	1
11	3 058 839 R91	Nadellager BEARING, needle Roulement à aiguilles	2	2
12	3 058 840 R2	Bolzen für Umlenkhebel PIN, pivot lever for steering Axe de levier de renvoi	1	1
13	3 058 832 R2	Umlenkhebel, oben (ab Serien Nr.) LEVER, steering, upper (Serial No. up) Levier de renvoi supérieur (à partir de la série No.))	1	1
	3 059 500 R91	Umlenkhebel, oben (bis Serien Nr.) LEVER, steering, upper (up to Serial No.) Levier de renvoi supérieur (jusqu'à la série No.)) 271 594 Schraube 5/8" x 95 mm BOLT Vis 15,87 x 95 mm 103 030 Mutter 5/8" NUT Ecrou 15,87 mm 103 325 Federring 5/8" WASHER, lock Rondelle grower 15,87 mm	1	1
14	3 058 833 R2	Umlenkhebel, unten (ab Serien Nr.) LEVER, steering, lower (Serial No. up) Levier de renvoi inférieur (à partir de la série No.))	1	1
	3 059 501 R91	Umlenkhebel, unten (bis Serien Nr.) LEVER, steering, lower (up to Serial No.) Levier de renvoi inférieur (jusqu'à la série No.)) 271 594 Schraube 5/8" x 95 mm BOLT Vis 15,87 x 95 mm 103 030 Mutter 5/8" NUT Ecrou 15,87 mm 103 325 Federring 5/8" WASHER, lock Rondelle grower 15,87 mm 930 051 R1 Schraube M10 x 40 mm (2) BOLT Vis	1	1



Hinw.-Nr. Ref. No. N° de repère	Teil-Nr. Part.-No. N° des pièces	Bezeichnung der Teile Description Désignation	Stückzahl No. req'd Quantité	
			323	353/423
		933 065 R1 Mutter M10 (2) NUT Ecrou		
		103 321 Federring 10 mm (2) WASHER, lock Rondelle grower		
15	3 058 841 R91	Schubstange DRAG, link Barre de commande de direction	1	-
	3 058 842 R91	Schubstange DRAG, link Barre de commande de direction	-	1
16	3 058 843 R91	Spurstange TIE ROD Barre d'accouplement	2	2
17	786 200 R13	Vorderachsverlängerung mit Büchsen EXTENSION, front axle with bushings Extension d'essieu avant avec bagues 739 154 R91 Schmiernippel (2) LUBRICATOR Graisseur	2	2
	786 220 R93	Vorderachsverlängerung mit Büchsen (hohe Achse) EXTENSION, front axle with bushings (high clearance) Extension d'essieu avant avec bagues (version haute) 739 154 R91 Schmiernippel (2) LUBRICATOR Graisseur	2	2
18	3 058 745 R1	Spurstangenhebel, rechts ARM, steering knuckle RH Bras de commande droit 191 310 Schraube 1/2" x 60 mm BOLT Vis 12,7 x 57 mm 103 323 Federring 1/2" WASHER, lock Rondelle grower 12,7 mm	1	1
19	3 058 744 R1	Spurstangenhebel, links ARM, steering knuckle LH Bras de commande gauche 191 310 Schraube 1/2" x 60 mm BOLT Vis 12,7 x 70 mm 102 637 Mutter 1/2" NUT Ecrou 12,7 mm 103 323 Federring 1/2" WASHER, lock Rondelle grower 12,7 mm	1	1
20	3 059 475 R1	Achsschenkelbüchse BUSHING, extension Bague d'extension	4	4
21	3 057 042 R1	Ausgleichscheibe SHIM Rondelle d'épaisseur	x	x
22	764 259 R1	Achsschenkeldruckscheibe WASHER, thrust Rondelle butée	2	2
		x nach Bedarf as required suivant besoin		

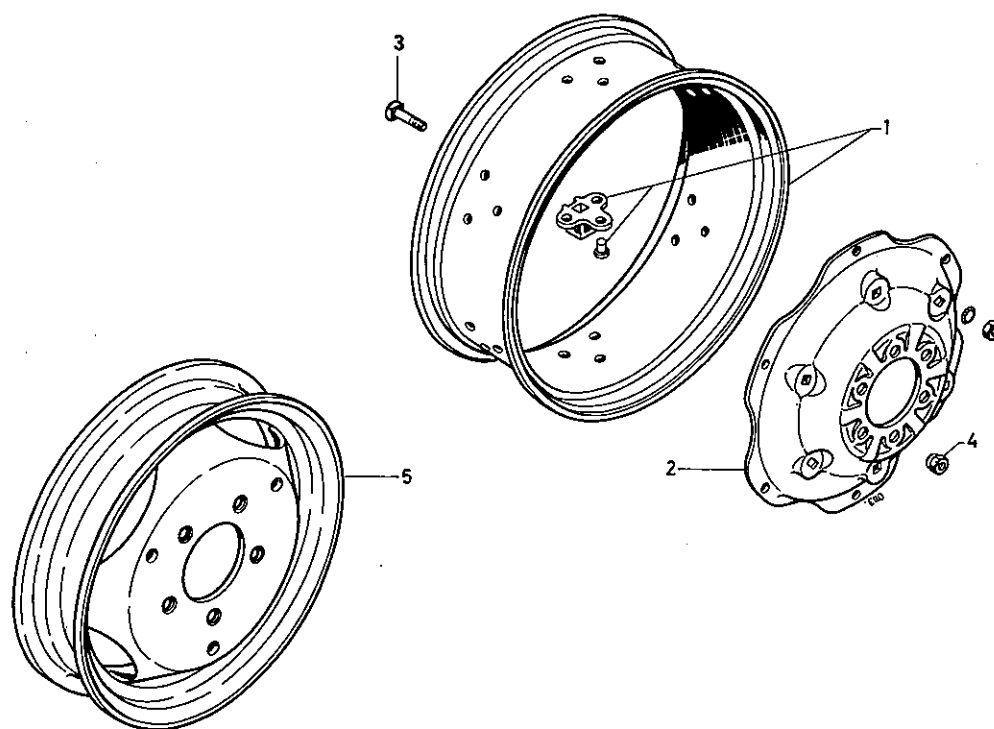


Vorderachse / FRONT AXLE / Essieu avant

Hinw.-Nr. Ref. No. N° de repère	Teil-Nr. Part.-No. N° des pièces	Bezeichnung der Teile Description Désignation	Stückzahl No. req'd Quantité	
			323	353/423
23	3 058 751 R11	Achsschenkel, links KNUCKLE, steering LH Fusée de direction gauche 933 723 R1 Mutter M27 (2) NUT Ecrou 103 398 Splint 4 x 40 mm PIN, cotter Goupille fendue	1	1
	3 058 748 R91	Achsschenkel, links (hohe Achse) KNUCKLE, steering LH (high clearance) Fusée de direction gauche (version haute) 933 723 R1 Mutter M27 (2) NUT Ecrou 103 398 Splint 4 x 40 mm PIN, cotter Goupille fendue	1	1
24	3 058 750 R1	Scheibe 57 x 28 x 4 mm WASHER Rondelle	2	2
25	3 058 752 R11	Achsschenkel, rechts KNUCKLE, steering RH Fusée de direction droite 933 723 R1 Mutter M27 (2) NUT Ecrou	1	1
	3 058 749 R91	Achsschenkel, rechts (hohe Achse) KNUCKLE, steering RH (high clearance) Fusée de direction droite (version haute) 933 723 R1 Mutter M27 (2) NUT Ecrou	1	1
26	124 552	Keil KEY Clavette	2	2
27	716 588 R91 oder/or/ou 3 050 400 R91	Öldichtring SEAL, oil Joint d'étanchéité	2	2
28	714 525 R91 oder/or/ou 716 514 R91	Vorderradlager, innen BEARING, front wheel, inner Roulement intérieur de roue avant	2	2
29	714 713 R4	Vorderradnabe HUB, front wheel Moyeu de roue avant	2	2
30	711 294 R1	Riffelschraube STUD, front wheel Boulon de roue avant	12	12
31	711 295 R1	Mutter NUT Ecrou	12	12
32	714 527 R91 oder/or/ou 716 515 R91	Vorderradlager, außen BEARING, front wheel outer Roulement extérieur de roue avant	2	2
33	787 643 R1	Scheibe mit Abflachung WASHER, with one flat in hole Rondelle avec plat intérieur	2	2
34	427 639	Kronenmutter 3/4" NUT, slotted Ecrou crénele 19 mm	2	2



Hinw.-Nr. Ref. No. N° de repère	Teil-Nr. Part-No. N° des pièces	Bezeichnung der Teile Description Désignation	Stückzahl No. req'd Quantité	
			323	353/423
35	713 238 R1	Verschlußkappe CAP, closing Chapeau de moyeu 179 812 Schraube 5/16" x 13 mm (6) BOLT Vis 7,94 x 13 mm 103 320 Federring 5/16" (6) WASHER, lock Rondelle grower 7,94 mm	2	2
36	49 116 D	Dichtung GASKET Joint	2	2
37	3 059 770 R1	Ausgleichscheibe 0,2 mm (.008") SHIM Rondelle d'épaisseur	x	x
38	3 131 033 R1	Öldichtring SEAL, oil Bague d'étanchéité	2	2
39	715 121 R1	Scheibe 0,4 mm (.016") WASHER Rondelle	x	x
	715 122 R1	Scheibe 0,75 mm (.03") WASHER Rondelle	x	x
	O 2 514	Scheibe 0,88 mm (.035") WASHER Rondelle	x	x
		x nach Bedarf as required suivant besoin		





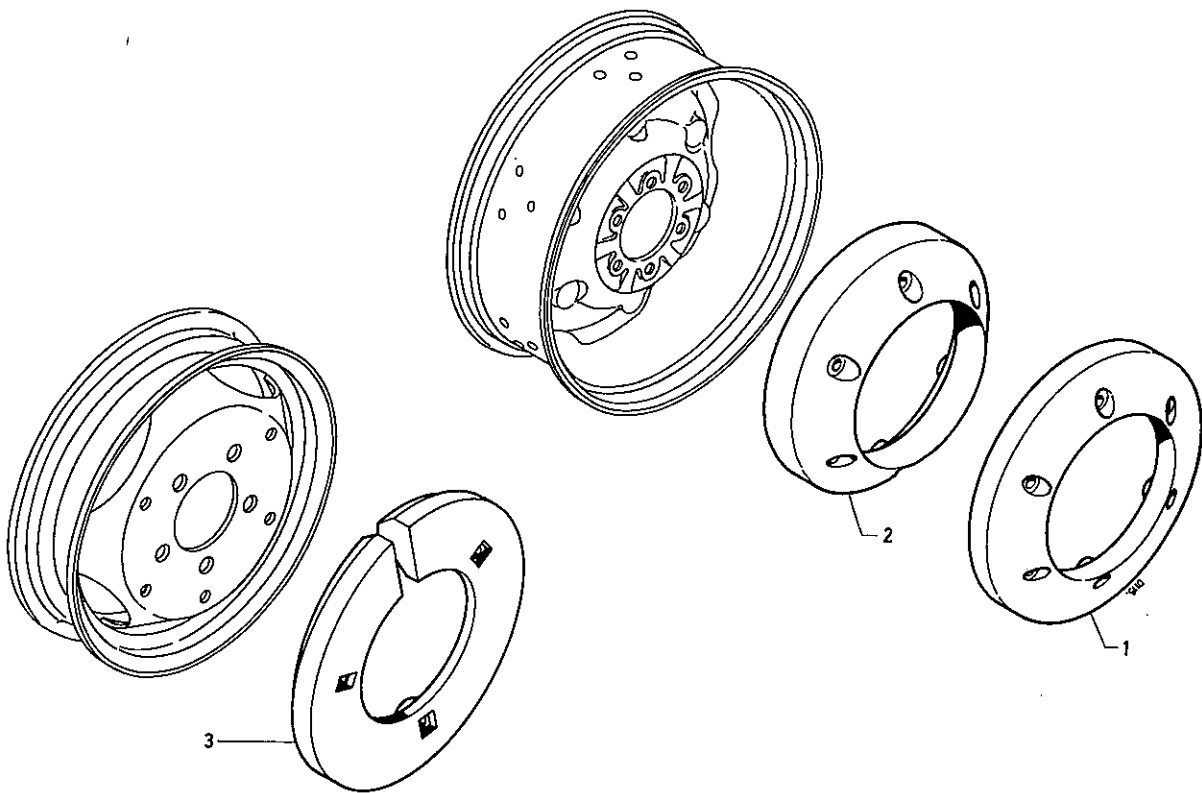
Hinw.-Nr. Ref. No. N° de repère	Teil-Nr. Part.-No. N° des pièces	Bezeichnung der Teile Description Désignation	Stückzahl No. req'd Quantité	
			323	353/423
1	787 603 R11	Hinterradfelge für Bereifung 9-32 AS (ab Serien Nr.) RIM, rear wheel for 9-32 AS tires (Serial No. up) Jante de roue arrière pour pneumatiques 9-32 AS (à partir de la série No.)	2	2
	3 058 435 R11	Hinterradfelge für Bereifung 9-32 AS (bis Serien Nr.) RIM, rear wheel for 9-32 AS tires (up to Serial No.) Jante de roue arrière pour pneumatiques 9-32 AS (jusqu' à la série No.)	2	2
	787 604 R11	Hinterradfelge für Bereifung 9-36 AS (ab Serien Nr.) RIM, rear wheel for 9-36 AS tires (Serial No. up) Jante de roue arrière pour pneumatiques 9-36 AS (à partir de la série No.)	-	2
	3 058 436 R11	Hinterradfelge für Bereifung 9-36 AS (bis Serien Nr.) RIM, rear wheel for 9-36 AS tires (up to Serial No.) Jante de roue arrière pour pneumatiques 9-36 AS (jusqu' à la série No.)	-	2
	787 602 R11	Hinterradfelge für Bereifung 10-28 AS und 11-28 AS (ab Serien Nr.) RIM, rear wheel for 10-28 AS and 11-28 AS tires (Serial No. up) Jante de roue arrière pour pneumatiques 10-28 AS et 11-28 AS (à partir de la série)	2	2
	786 723 R11	Hinterradfelge für Bereifung 10-28 AS und 11-28 AS (bis Serien Nr.) RIM, rear wheel for 10-28 AS and 11-28 AS tires (up to Serial Nr.) Jante de roue arrière pour pneumatiques 10-28 AS et 11-28 AS (jusqu' à la série No.)	2	2
	787 117 R11	Hinterradfelge für Bereifung 10-36 AS RIM, rear wheel for 10-36 AS tires Jante de roue arrière pour pneumatiques 10-36 AS	-	2
	3 057 659 R11	Hinterradfelge für Bereifung 11-32 AS RIM, rear wheel for 11-32 AS tires Jante de roue arrière pour pneumatiques 11-32 AS	2	2
	3 057 656 R11	Hinterradfelge für Bereifung 11-36 AS RIM, rear wheel for 11-36 AS tires Jante de roue arrière pour pneumatiques 11-36 AS	2	2
	786 724 R11	Hinterradfelge für Bereifung 12-28 AS RIM, rear wheel for 12-28 AS tires Jante de roue arrière pour pneumatiques 12-28 AS	2	2
	2	787 820 R1	2	2
		Hinterradschüssel für Bereifung 10-28 AS, 11-28 AS und 12-28 AS DISK, rear wheel for 10-28 AS, 11-28 AS and 12-28 AS tires Disque de roue arrière pour pneumatiques 10-28 AS, 11-28 AS et 12-28 AS		
		787 821 R1		
		Hinterradschüssel für Bereifung 9-32 AS und 11-32 AS DISK, rear wheel for 9-32 AS and 11-32 AS tires Jante de roue arrière pour pneumatiques 9-32 AS et 11-32 AS	2	2
		787 822 R1	2	2
		Hinterradschüssel für Bereifung 9-36 AS, 10-36 AS und 11-36 AS DISK, rear wheel for 9-36 AS, 10-36 AS and 11-36 AS tires Jante de roue arrière pour pneumatiques 9-36 AS, 10-36 AS et 11-36 AS		
3	3 057 661 R1	Hinterradfelgenschraube BOLT, rear wheel rim Boulon de fixation de jante de roue arrière	x	x
		20 782 R1 Mutter 5/8" (nach Bedarf) NUT (as required) Ecrou 15,87 mm (suivant besoin) 20 785 R1 Federring 5/8" (nach Bedarf) WASHER, lock (as required) Rondelle grower 15,87 mm (suivant besoin) x nach Bedarf as required suivant besoin		



Vorder- und Hinterräder / FRONT AND REAR WHEELS / Roues avant et arrière

Hinw.-Nr. Ref. No. N° de repère	Teil-Nr. Part-No. N° des pièces	Bezeichnung der Teile Description Désignation	Stückzahl No. req'd Quantité	
			323	353/423
4	933 602 R1	Radmutter für Hinterräder NUT, rear wheel Ecrou de fixation de roue arrière	12	12
5	714 717 R91	Vorderradfelge für Bereifung 4.50-16 AS und 5.50-16 AS RIM, front wheel for 4.50-16 AS and 5.50-16 AS tires Jante de roue avant pour pneumatiques 4.50-16 AS et 5.50-16 AS	2	2
	712 526 R14	Vorderradfelge für Bereifung 6.00-16 AS RIM, front wheel for 6.00-16 AS tires Jante de roue avant pour pneumatiques 6.00-16 AS	2	2
	718 424 R21	Vorderradfelge für Bereifung 7.50-16 AS RIM, front wheel for 7.50-16 AS tires Jante de roue avant pour pneumatiques 7.50-16 AS	2	2





Schutzbleche und Beifahrersitz
FENDERS AND PASSENGER SEAT
Garde-boue et siège passager



Hinw.-Nr. Ref. No. N° de repère	Teil-Nr. Part-No. N° des pièces	Bezeichnung der Teile Description Désignation	Stückzahl No. req'd Quantité	
			S	H
		S = Standard 323/353/423 für Bereifung) 10-28 AS, 11-28 AS, STANDARD 323/353/423 for tires) 12-28 AS, 9-32 AS, Standard 323/353/423 pour pneumatiques) 11-32 AS, 9-36 AS H = für hohe Bereifung 353/423 für Bereifung) HIGH CLEARANCE 353/423 for tires) 10-36 AS, 11-36 AS Version haute 353/423 pour pneumatiques) (Bereifung 11-36 AS nicht für Deutschland)		
1	786 799 R1	Gummischlauch PIPE, rubber Tube caoutchouc	1	1
2	786 798 R1	Beifahrersitz FRAME, passenger seat Armature du siège passager 102 637 Mutter 1/2" (2) NUT Ecrou 12,7 mm	1	1
3	11 002 VA	Scheibe 13 x 22 x 1,5 mm WASHER Rondelle	2	2
4	786 794 R12	Hinterradschutzblech, rechts FENDER, rear RH Garde-boue arrière droit 186 299 Schraube 5/8" x 187 mm (2) BOLT Vis 15,87 x 187 mm 103 325 Federring 5/8" (2) WASHER, lock Rondelle grower 15,87 mm 21 447 R1 Schraube 5/16" x 22,2 mm (3) BOLT Vis 7,94 x 22,2 mm 20 776 R1 Mutter 5/16" (3) NUT Ecrou 7,94 mm 933 524 R1 Fächerscheibe 5/16" (3) WASHER, lock tooth Rondelle eventail 7,94 mm	1	-
	786 803 R12	Hinterradschutzblech, rechts FENDER, rear RH Garde-boue arrière droit 186 299 Schraube 5/8" x 187 mm (2) BOLT Vis 15,87 x 187 mm 103 325 Federring 5/8" (2) WASHER, lock Rondelle grower 15,87 mm 21 447 R1 Schraube 5/16" x 22,2 mm (3) BOLT Vis 7,94 x 22,2 mm 20 776 R1 Mutter 5/16" (3) NUT Ecrou 7,94 mm 933 524 R1 Fächerscheibe 5/16" (3) WASHER, lock tooth Rondelle eventail 7,94 mm	-	1



Schutzbleche und Beifahrersitz
FENDERS AND PASSENGER SEAT
Garde-boue et siège passager

Hinw.-Nr. Ref. No. N° de repère	Teil-Nr. Part-No. N° des pièces	Bezeichnung der Teile Description Désignation	Stückzahl No. req'd Quantité	
			S	H
5	786 793 R13	Hinterradschutzblech, links FENDER, rear LH Garde-boue arrière gauche	1	-
		186 299 Schraube 5/8" x 187 mm (2) BOLT Vis 15,87 x 187 mm		
		103 325 Federring 5/8" (2) WASHER, lock Rondelle grower 15,87 mm		
		21 447 R1 Schraube 5/16" x 22,2 mm (3) BOLT Vis 7,94 x 22,2 mm		
		20 776 R1 Mutter 5/16" (3) NUT Ecrou 7,94 mm		
		933 524 R1 Fächerscheibe 5/16" (3) WASHER, lock tooth Rondelle éventail 7,94 mm		
	786 802 R13	Hinterradschutzblech, links FENDER, rear LH Garde-boue arrière gauche	-	1
		186 299 Schraube 5/8" x 187 mm (2) BOLT Vis 15,87 x 187 mm		
		103 325 Federring 5/8" (2) WASHER, lock Rondelle grower 15,87 mm		
		21 447 R1 Schraube 5/16" x 22,2 mm (3) BOLT Vis 7,94 x 22,2 mm		
		20 776 R1 Mutter 5/16" (3) NUT Ecrou 7,94 mm		
		933 524 R1 Fächerscheibe 5/16" (3) WASHER, lock tooth Rondelle éventail 7,94 mm		
6	787 472 R1	Halter für Rückstrahler (nur für Frankreich) HOLDER, rear reflector (for France only) Support de catadioptré arrière (seulement pour la France)	2	2
7	787 471 R91	Rückstrahler (nur für Frankreich) REFLECTOR (for France only) Catadioptré arrière (seulement pour la France)	2	2
8	3 058 069 R91	Halter mit Rückstrahler HOLDER with reflector Support avec catadioptré	2	2
		20 771 R1 Schlitzschraube 1/4" x 19 mm (4) BOLT, slotted Vis à tête fendue 6,35 x 19 mm		
		20 779 R1 Mutter 1/4" (4) NUT Ecrou 6,35 mm		
		103 319 Federring 1/4" WASHER, lock Rondelle grower 6,35 mm		

Fahrersitz und Plattform
SEAT AND PLATFORM
Siège et repose - pieds



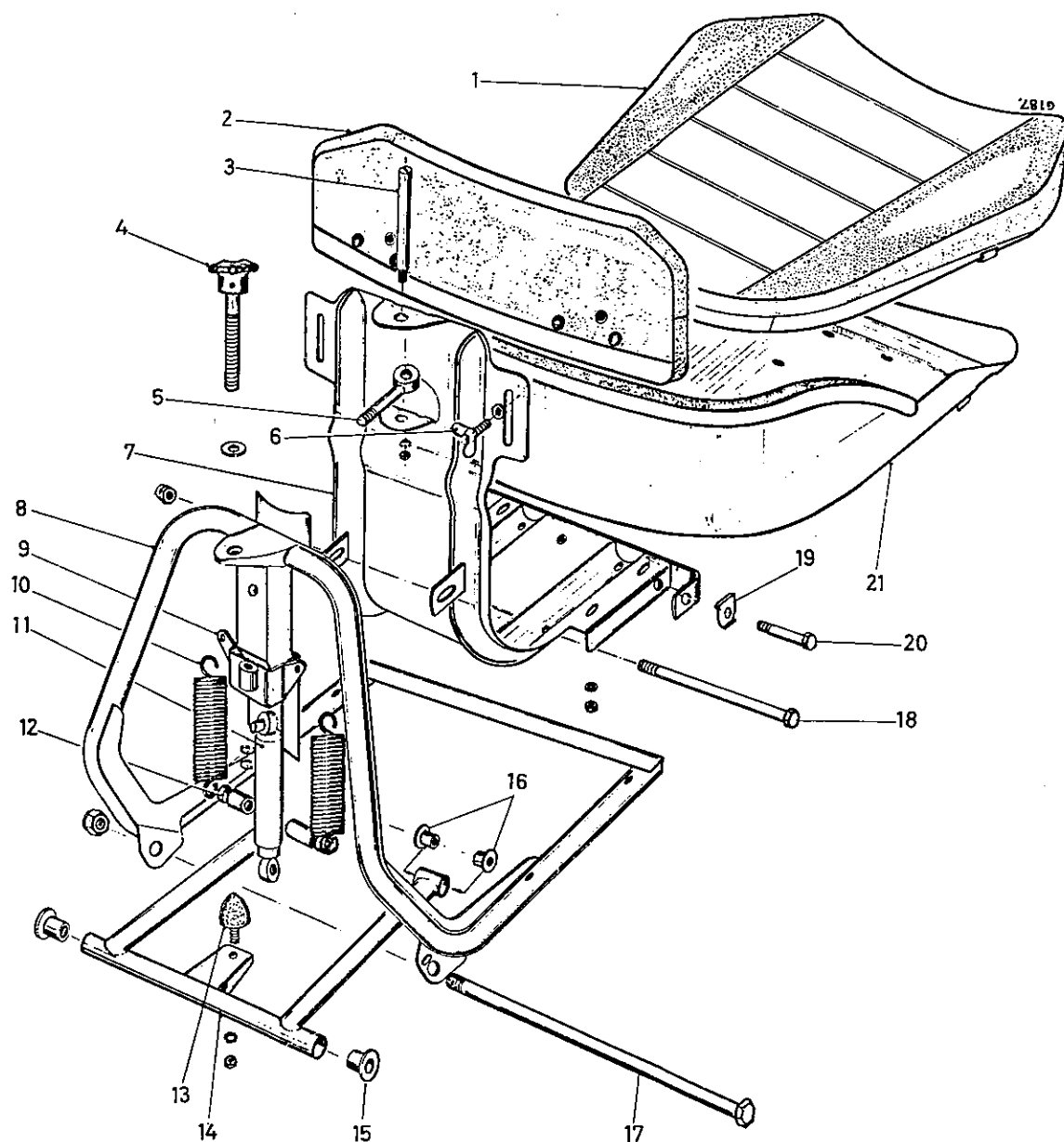
Hinw.-Nr. Ref. No. N° de repère	Teil-Nr. Part-No. N° des pièces	Bezeichnung der Teile Description Désignation	Stückzahl No. req'd Quantité 323 353/423	
1	3 057 323 R91 oder/or/ou 3 058 215 R91 3 058 132 R92 oder /or/ou 3 058 258 R91	Standardsitz SEAT, standard version Siège standard Luxussitz SEAT "DE LUXE" Siège "DE LUXE" Luxussitz, Einzelteile siehe Seite 212b SEAT "DE LUXE", for components see page 212b Siège "DE LUXE", pour détail voir page 212b	1 1	1 1
2	786 268 R91	Gleitschiene, rechts GUIDE, sliding RH Glissière droite 933 294 R1 Zahnscheibe 8 mm (2) WASHER, tooth lock Rondelle éventail	1	1
3	786 269 R91	Gleitschiene, links GUIDE, sliding LH Glissière gauche 933 294 R1 Zahnscheibe 8 mm (2) WASHER, tooth lock Rondelle éventail	1	1
4	50 793 H	Scheibe 10,3 x 22 x 1,5 mm WASHER Rondelle	4	4
5	786 276 R1	Vordere Stütze, rechts SUPPORT, front RH Support avant droit 120 214 Federring 8 mm WASHER, lock Rondelle grower	1	1
6	786 275 R1	Vordere Stütze, links SUPPORT, front LH Support avant gauche 120 214 Federring 8 mm (2) WASHER, lock Rondelle grower	1	1
7	786 274 R1	Schraube für Sitzstütze 5/16" BOLT, seat support Vis de support de siège 7,93 mm	4	4
8	786 281 R21	Plattform, rechts (323 ab Serien Nr.) PLATFORM, RH (323 Serial No. up) Repose-pied droit (323 à partir de la série No. 754 854 R1 Schraube 3/8" x 50,8 mm BOLT Vis 9,52 x 50,8 mm 179 839 Schraube 3/8" x 25,4 mm (2) BOLT Vis 9,52 x 25,4 mm 103 026 Mutter 3/8" NUT Ecrou 9,52 mm 103 321 Federring 3/8" (2) WASHER, lock Rondelle grower 9,52 mm	1	1
	3 059 170 R92	Plattform, rechts (bis Serien Nr.) PLATFORM, RH (up to serial, No.) Repose-pied droit (jusque à série No.) 179 839 Schraube 3/8" x 25,4 mm (2) BOLT Vis 9,52 x 25,4 mm 103 321 Federring 3/8" (2) WASHER, lock Rondelle grower 9,52 mm	1	-



Fahrersitz und Plattform
SEAT AND PLATFORM
Siège et repose-pieds

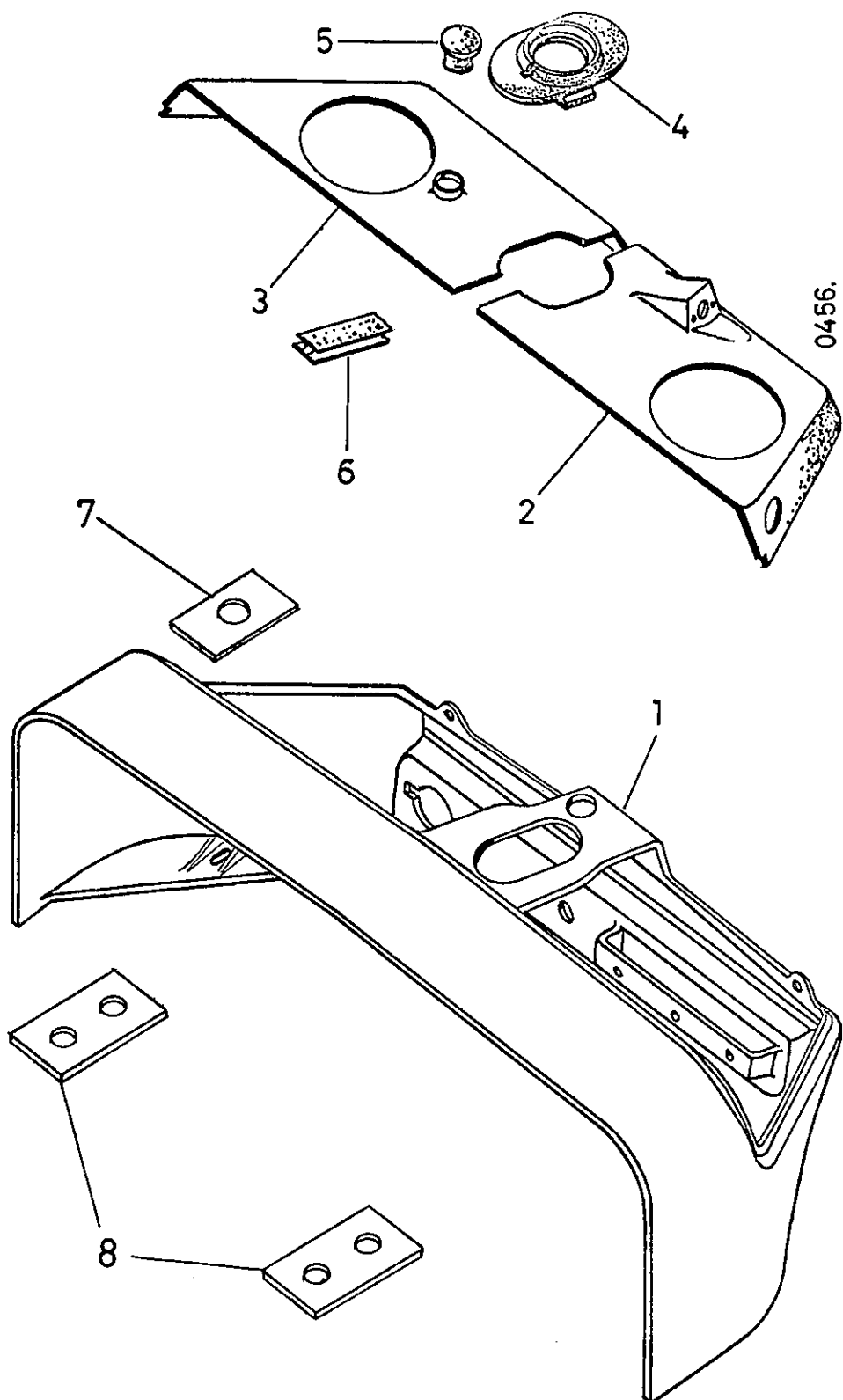
Hinw.-Nr. Ref. No. N° de repère	Teil-Nr. Part-No. N° des pièces	Bezeichnung der Teile Description Désignation	Stückzahl No. req'd Quantité	
			323	353/423
9	786 279 R11	Plattform, links PLATFORM, LH Repose pied gauche 179 839 Schraube 3/8" x 25,4 mm (2) BOLT Vis 9,52 x 25,4 mm 103 321 Federring 3/8" (2) WASHER, lock Rondelle grower 9,52 mm	1	1
10	715 130 R1	Plattform, hinten PLATFORM, rear Plate-forme arrière 105 005 R1 Flachrundschrabe 3/8" (4) BOLT crg. Boulon collet carré 9,52 mm 102 635 Mutter 3/8" (4) NUT Ecrou 9,52 mm 103 321 Federring 3/8" (4) WASHER, lock Rondelle grower 9,52 mm	1	1





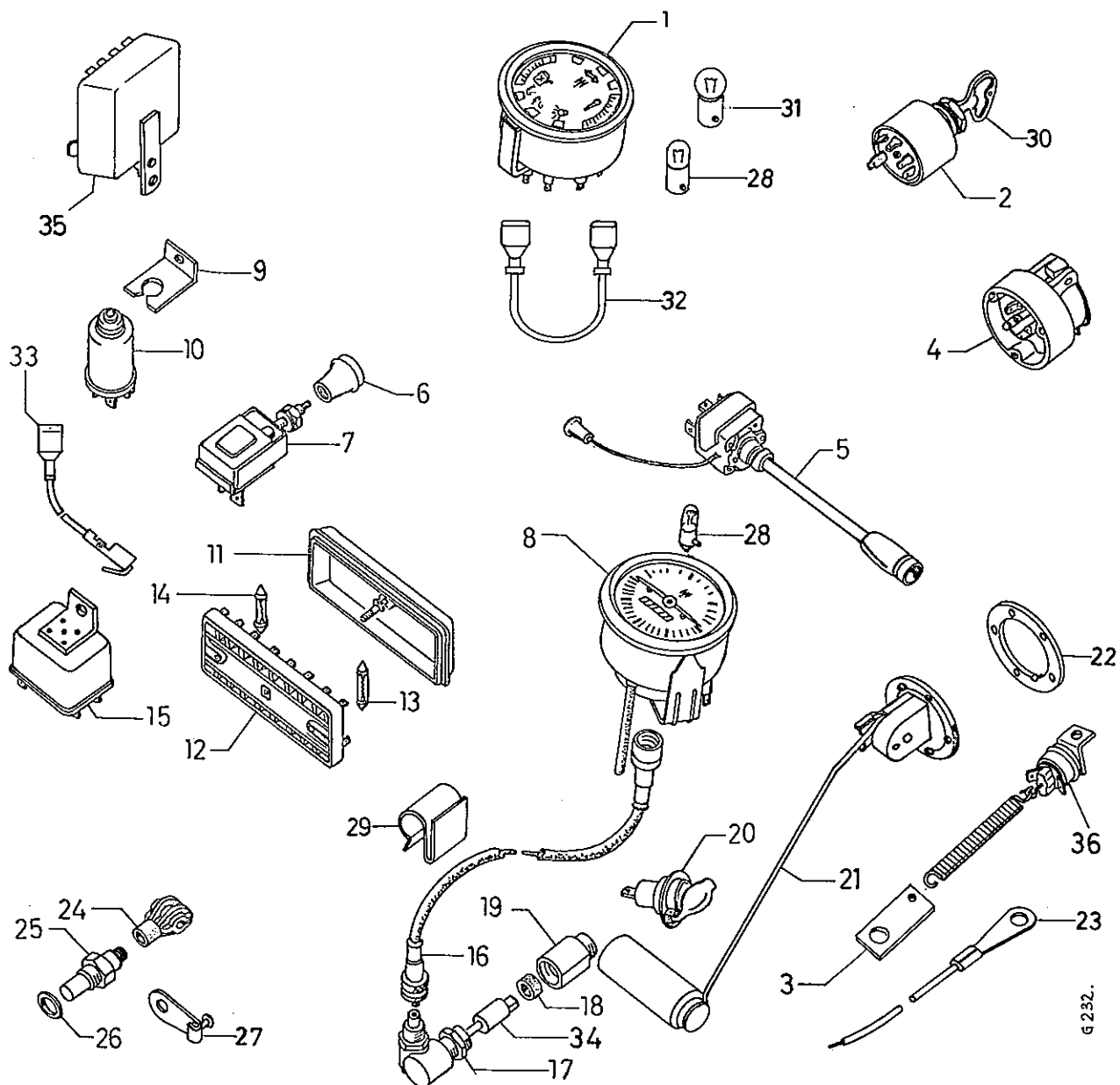


Hinw.-Nr. Ref. No. N° de repère	Teil-Nr. Part.-No. N° des pièces	Bezeichnung der Teile Description Désignation	Stückzahl No. req'd Quantité
4	3 059 529 R1	Stellschraube SCREW, adjusting Bouton de réglage	1
5	3 059 530 R1	Augenschraube BOLT, eye Vis oeillet	1
6	3 059 531 R91	Flügelschraube BOLT, wing Vis papillon	2
7	3 059 532 R91	Sitzaufhängung SUSPENSION, seat Suspension de siège	1
8	3 059 533 R91	Rahmen FRAME Armature	1
9	3 059 534 R91	Federaufhängung SUSPENSION, spring Suspension à ressort	1
10	3 059 535 R1	Feder SPRING Ressort	2
11	3 059 536 R91	Stoßdämpfer ABSORBER, shock Amortisseur	1
12	3 059 537 R1	Federaufhängungshülse SLEEVE, suspension spring Douille de ressort de suspension	2
13	3 059 538 R1	Puffer BUFFER Butée progressive	1
14	3 059 539 R91	Gelenkarm ARM, link Bras d'articulation	1
15	3 059 540 R1	Lagerbüchse BUSHING, bearing Pallier d'articulation	2
16	3 059 541 R1	Lagerbüchse BUSHING, bearing Pallier d'articulation	4
17	3 059 542 R1	Befestigungsschraube für Federn und Stoßdämpfer BOLT, springs and shock absorber Vis de fixation de ressort et d'amortisseur	1
18	3 059 543 R1	Befestigungsschraube des Gelenkarmes BOLT, link arm Vis de fixation de bras d'articulation	1
19	3 059 544 R1	Bolzensicherungsscheibe SHEET, safety Frein d'écrou à ailerons	2
20	3 059 545 R1	Befestigungsschraube der Sitzaufhängung BOLT, seat suspension Vis de fixation de suspension de siège	2
21	3 059 546 R91	Sitzschale CUP, seat Cuvette	1





Hinw.-Nr. Ref. No. N° de repère	Teil-Nr. Part-No. N° des pièces	Bezeichnung der Teile Description Désignation	Stückzahl No. req'd Quantité
1	3 057 492 R1	Armaturen Brett PANEL, instrument Tableau de bord 179 791 Schraube 1/4" x 13 mm (2) BOLT Vis 6,35 x 13 mm 933 280 R1 Zahnscheibe WASHER, tooth Rondelle éventail 103 319 Federring WASHER, lock Rondelle grower 453 435 Federring 5 mm (3) WASHER, lock Rondelle grower 15,87 mm 21 203 R1 Linsenschraube Nr. 10 x 8 mm (3) SCREW, fillister head Vis à tête ronde	1
2	3 057 152 R1	Einsatz für Armaturen Brett, links INSERT, instrument board, LH Pièce intermédiaire gauche du tableau de bord	1
3	3 057 153 R1	Einsatz für Armaturen Brett, rechts INSERT, instrument board, RH Pièce intermédiaire droite du tableau de bord	1
4	3 057 507 R1	Dichtung für Lenksäule BOOT, steering column Manchon de protection de la colonne de direction	1
5	716 496 R1	Verschlußkappe 5/8" CAP Capuchon	1
6	3 058 350 R1	Profilleiste STRIP, sectional Liston profilé	1
7	787 222 R1	Befestigungsplatte PLATE, mounting Plaque de montage	2
8	786 974 R1	Schraubenhalteblech PLATE, screw support Plaque d'arrêt de vis 930 291 R1 Schraube (2) BOLT Vis 933 257 R1 Zahnscheibe (2) WASHER, tooth Rondelle éventail	2



G 232.



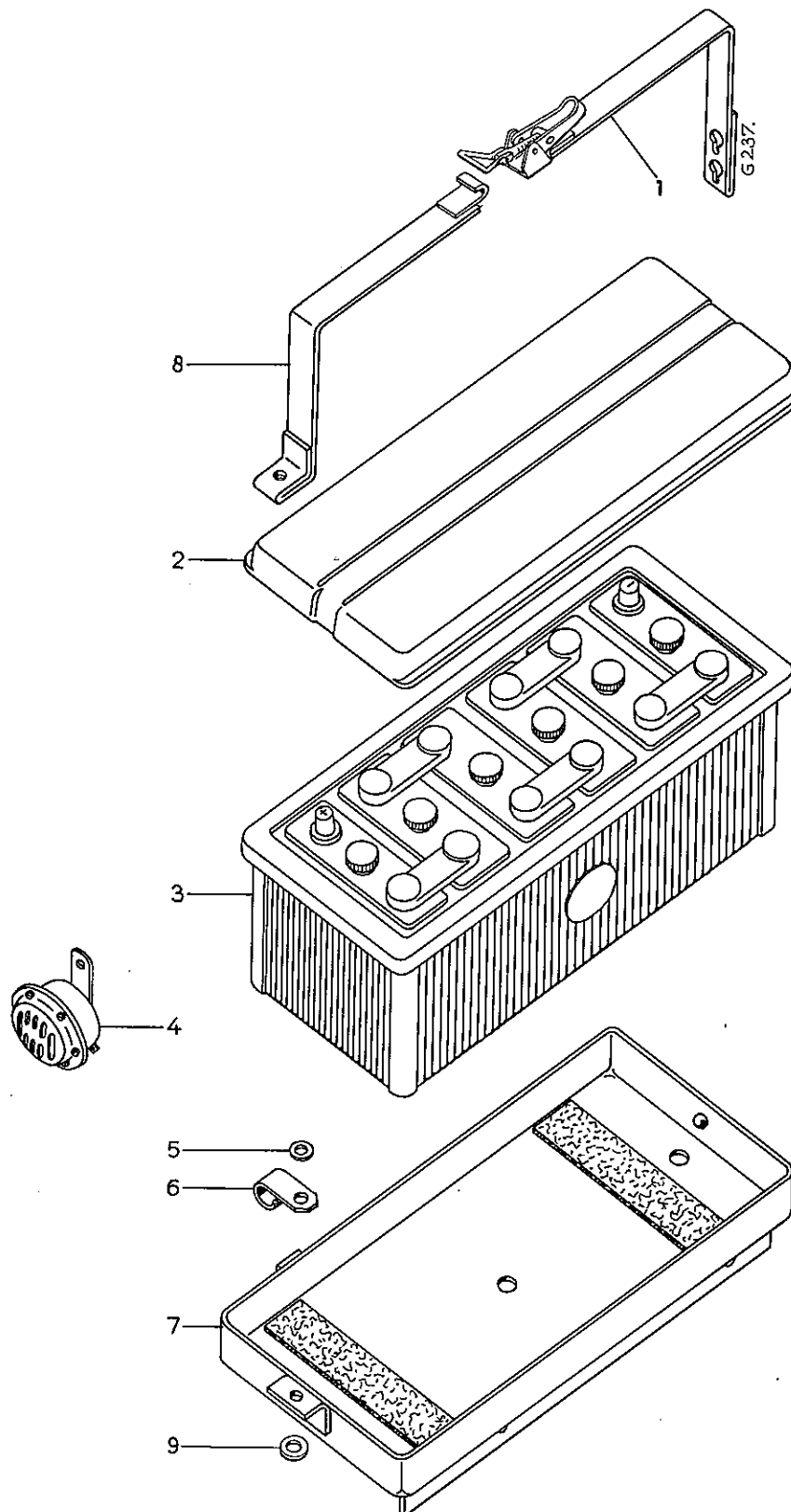
Hinw.-Nr. Ref. No. N° de repère	Teil-Nr. Part-No. N° des pièces	Bezeichnung der Teile Description Désignation	Stückzahl No. req'd Quantité
1	3 058 556 R91 oder/or/ou 787 293 R91	Kombi-Instrument mit Skaleneinteilung für Motortemperatur und Kraftstoffmeßgerät CLUSTER, instrument with scaled gauges Indicateur combiné d'appareils de contrôle Kombi-Instrument mit Kontrolllampen für Kraftstoff und Motor-temperatur CLUSTER, instrument with control lamps for fuel and coolant Indicateur combiné avec lampes-témoin pour combustible et liquide de refroidissement	1
2	3 057 508 R92	Schaltkasten SWITCH, light Commutateur d'éclairage	1
3	787 629 R1	Halter für Bremslichtschalter HOLDER, brake light switch Support d'interrupteur d'éclairage "stop"	1
4	3 057 544 R91 oder/or/ou 3 057 545 R91 oder/or/ou 3 057 546 R91	Steckdose, 7-polig SOCKET, plug 7 pins Prise de courant, 7 fiches Steckdose, 7-polig SOCKET, plug 7 pins Prise de courant, 7 fiches Steckdose, 7-polig SOCKET, plug 7 pins Prise de courant, 7 fiches 20 766 R1 Schlitzschraube Nr. 10 x 38 mm (2) SCREW, slotted Vis à tête fendue 21 286 R1 Schlitzschraube Nr. 10 x 38 mm SCREW, slotted Vis à tête fendue 20 778 R1 Mutter Nr. 10 (3) NUT No. 10 Ecrou N° 10 106 497 Federring 5 mm (3) WASHER, lock Rondelle grower	1 1 1
5	3 057 633 R91	Blink- und Abblendschalter mit Druckknopf für Signalhorn SWITCH, dimmer and horn and indicator Commutateur combiné, éclairage des phares code, signal lumineux et avertisseur sonore 930 958 R1 Linsenschraube M4 x 6 mm (2) SCREW, fillister head Vis à tête ronde 106 496 Federring 4 mm (2) WASHER, lock Rondelle grower	1
6	3 056 308 R1	Knopf für Glühanlaßschalter BUTTON, glow starting switch Bouton de commutateur de réchauffage-démarrage	1
7	3 057 998 R91	Glühanlaßschalter SWITCH, glow starting Commutateur de réchauffage-démarrage	1
8	787 194 R91 oder/or/ou 787 195 R91 oder/or/ou 3 058 555 R91	Traktormeter + TRACTORMETER Compteur combiné Traktormeter ++ TRACTORMETER Compteur combiné Traktormeter (Tropenausführung +) TRACTORMETER (TROPIC VERSION) Compteur combiné (version tropicalisée)	1



Hinw.-Nr. Ref. No. N° de repère	Teil-Nr. Part-No. N° des pièces	Bezeichnung der Teile Description Désignation	Stückzahl No. req'd Quantité
9	oder/or/ou 3 058 559 R91 3 053 397 R1	Traktormeter (Tropenausführung ++) TRACTORMETER (TROPIC VERSION) Compteur combiné (version tropicalisée) Halter für Blinkgeber HOLDER, flasher unit Support de boîtier clignotant 453 359 R1 Schlitzschraube 1/4" x 10 mm SCREW, slotted Vis à tête fendue 6,35 x 10 mm 103 319 Federring 1/4" WASHER, lock Rondelle grower 6,35 mm	1
10	3 053 387 R91 oder/or/ou 3 053 585 R91	Blinkgeber "Bosch" FLASHER, unit "Bosch" Boîtier clignotant "Bosch" Blinkgeber "Hella" FLASHER, unit "Hella" Boîtier clignotant "Hella"	1
11	3 057 514 R91	Deckel mit Schraube COVER, with screw Couvercle avec vis de fixation	1
12	3 058 100 R91	Sicherungsdose mit Sicherungen BLOCK, fuse Boîtier de fusibles 453 367 Schlitzschraube Nr. 10 x 16 mm SCREW, slotted Vis à tête fendue 20 765 R1 Schlitzschraube Nr. 10 x 25 mm SCREW, slotted Vis à tête fendue 106 497 Federring 5 mm WASHER, lock Rondelle grower	1
13	3 021 479 R2	Sicherung 5 A, für Blinkanlage FUSE 5 A, for direction indicator Fusible de 5 A pour indicateur de direction	1
14	3 021 478 R1	Sicherung 8 A FUSE 8 A Fusible de 8 A	7
15	3 057 558 R92	Schrittschaltrelais "Bosch" RELAY "Bosch" Relais "Bosch" 453 359 Schlitzschraube 1/4" x 10 mm SCREW, slotted Vis à tête fendue 6,4 x 10 mm 103 319 Federring 1/4" WASHER, lock Rondelle grower 6,4 mm	
16	786 985 R91 3 058 554 R91	Antriebswelle für Traktormeter 787 194 R91, 787 195 R91 SHAFT, drive, flexible for tractor meter 787 194 R91, 787 195 R91- Flexible d'entraînement pour compteur combiné 787 194 R91, 787 195 R91 Antriebswelle für Traktormeter 3 058 555 R91, 3 058 559 R91 SHAFT, drive, flexible for tractor meter 3 058 555 R91, 3 058 559 R91 Flexible d'entraînement pour compteur combiné 3 058 555 R91, 3 058 559 R91	1 1



Hinw.-Nr. Ref. No. N° de repère	Teil-Nr. Part-No. N° des pièces	Bezeichnung der Teile Description Désignation	Stückzahl No. req'd Quantité
34	3 059 929 R1	Mitnehmerstift DOG, angle drive Arbre d'entraînement	1
35	3 058 666 R9I	Umschaltrelais ++ RELAY ++ Relais inverseur ++ 453 359 Schraube 1/4" x 10 mm BOLT Vis 6,35 x 10 mm 103 319 Federring 1/4" WASHER, lock Rondelle grower 6,35 mm	1
36	3 058 667 R9I	Bremslichtschalter ++ SWITCH, brake light ++ Interrupteur d'éclairage "stop" 179 833 Schraube 3/8" x 13 mm BOLT Vis 9,52 x 13 mm 114 503 Mutter 3/8" NUT Ecrou 9,52 mm 103 321 Federring 3/8" WASHER, lock Rondelle grower 9,52 mm + Ausführung 20 km/h Version 12,5 m. p. h. Version 20 km/h ++ Ausführung 25 km/h Version 15.2 m. p. h. Version 25 km/h	





Hinw.-Nr. Ref. No. N° de repère	Teil-Nr. Part-No. N° des pièces	Bezeichnung der Teile Description Désignation	Stückzahl No. req'd Quantité	
			323	353/423
1	3 054 568 R91	Spannband mit Verschluss STRAP, with clamp Etrier avec serrure d'applique	1	1
2	786 265 R1	Batteriedeckel COVER, battery Couvercle de batterie	1	1
3	3 058 864 R91	Batterie 12V 84 Ah "Deta" BATTERY 12V 84 Ah "Deta" Batterie 12V 84 Ah "Deta"	1	1
	oder/or/ou 763 231 R91	Batterie 12V 80 Ah "Fulmen" BATTERY 12V 80 Ah "Fulmen" Batterie 12V 80 Ah "Fulmen"	1	-
	787 029 R91	Batterie 12V 90 Ah "Fulmen" BATTERY 12V 90 Ah "Fulmen" Batterie 12V 90 Ah "Fulmen"	-	1
4	3 057 542 R91	Signalhorn "Bosch" HORN "Bosch" Avertisseur "Bosch"	1	1
	3 057 682 R91	Signalhorn "Mixo, France" (für Frankreich) HORN "Mixo, France" (for France) Avertisseur "Mixo, France" (pour la France) 20 748 R1 Schraube 5/16" x 16 mm BOLT Vis 7,94 x 16 mm 20 776 R1 Mutter 5/16" NUT Ecrou 7,94 mm 103 320 Federring 5/16" WASHER, lock Rondelle grower 7,94 mm	1	1
5	Q 398	Scheibe 8,5 x 22 x 1,5 mm WASHER Rondelle	1	1
6	755 155 R1	Kabelklemme CLIP Attache-cable	1	
7	786 252 R11	Batterieträger TRAY, battery Plateau de batterie	1	1
8	3 054 569 R1	Spannband für Batterie STRAP, battery corer Etrier du couvercle de batterie 20 752 R1 Schraube 3/8" x 19 mm BOLT Vis 9,5 x 19 mm 20 777 R1 Mutter 3/8" NUT Ecrou 9,5 mm	1	1
9	3 058 249 R1	Scheibe WASHER Rondelle	1	1



Anlasser, Lichtmaschine
STARTING MOTOR, GENERATOR
Démarreur, Génératrice

